

The communication below provides important information from the Public Schools of Brookline.  
Translated versions are available at the following links:

- [Arabic: الرجاء الضغط هنا للترجمة العربية.](#)
- [Chinese: 点击这里查看中文翻译.](#)
- [Haitian Creole: Klike la a pou tradiksyon kreyòl ayisyen an.](#)
- [Hebrew: אנא לחץ כאן לצפייה במסמך בעברית.](#)
- [Japanese: ここをクリックして日本語の翻訳にアクセスしてください.](#)
- [Korean: 한국어 번역을 보시려면 여기를 클릭하십시오.](#)
- [Portuguese: Clique aqui para a tradução em português.](#)
- [Russian: Нажмите здесь, чтобы получить доступ к русскому переводу.](#)
- [Spanish: Haga clic aquí para acceder a la traducción al español.](#)
- [Vietnamese: Nhấn vào đây để truy cập bản dịch tiếng Việt.](#)

#### Arabic:

(نظرًا لضرورة هذا الاتصال ، يتم توفير النسخ المترجمة في ترجمة Google وقد تحتوي على عبارات وتركيبات غير ملائمة. يرجى إعفاء أي أخطاء.)

مرحبًا بكم في عشية عطلة عيد الشكر! منذ سيتم إغلاق المدارس والمكاتب حي المقبل **الخميس 25 نوفمبر**، و **الجمعة 26 نوفمبر**، فإن التحديث القادم تأتي في ديسمبر كانون الأول. بالتأكيد لدينا الكثير لنكون شاكرين وممتنين لهذا العام. إذا استطعت ، أشجعك على مشاركة هذه المشاعر مع طلابك وزملائك وأصدقائك وعائلتك خلال الاحتفالات الأسبوع المقبل!

#### مرحبًا بكم في PSB: صوفيا وليامز لويس

يسعدنا أن نرحب بصوفيا وليامز لويس كمديرة جديدة لمنطقة خطوات النجاح (STS). STS) هي منظمة محلية غير ربحية تدعم الأسر ذات الدخل المنخفض في بروكلين وكانت شريكًا مع PSB منذ تأسيسها في عام 2001. وستواصل صوفيا ، من خلال دورها ، تقديم الدعم الأكاديمي الفردي والخدمات الشاملة للطلاب الذين يعيشون في الأماكن العامة الإسكان ، ودعم موظفي PSB في هذا المسعى ، والاستمرار في تسهيل التعاون القوي بين PSB و Steps to Success Inc و Brookline Housing Authority.

قبل ذلك ، شغلت صوفيا منصب عميد طلاب مدرسة إيفريت الثانوية ، ومستشارة برنامج خطوات النجاح لمدرسة بيرس ، وغيرها من المناصب المتعلقة بنظام العدالة الجنائية والتواصل مع المجتمع. نحن متحمسون للغاية للترحيب بها مرة أخرى في Brookline ونتطلع إلى العمل معها لدعم طلابنا ومجتمعاتنا. كن على اطلاع عليها لأنها تزور مدرستك!

#### جلسات معلومات رياض الأطفال

حان الوقت تقريبًا لوصول فصل 2035! مكتب التسجيل والقيود (خام) سيتم عقد دورتين من المعلومات حول عملية التسجيل على التكبير في **الخميس 9 ديسمبر**، و **الثلاثاء 11 يناير**. هذا هو فرصة كبيرة للعائلات لمعرفة المزيد عن PSB، عملية التسجيل، خيارات المدرسة والمواعيد النهائية لتقديم الطلبات والتواصل مع العائلات الأخرى. هذه الجلسات مفتوحة لعامة الناس ، لذا لا تتردد في تمرير هذه الدعوة إلى أي عائلات مهمة! [يمكنك الرد على الدعوة لأي من الجلستين هنا](#). ستعقد جلسة خاصة لعائلات BEEP الحالية يوم **الخميس ، 2 ديسمبر**. إذا كان لديك أي أسئلة ، فلا تتردد في الاتصال بفريق ORE على [register@psbma.org](mailto:register@psbma.org).

نصائح السفر أثناء العطلات

استراحة عيد الشكر في الأفق ، وبالنسبة لمعظمنا ، تشمل هذه الاحتفالات عادةً السفر مع العائلة والأحباء أو الترحيب بهم في منازلنا. مع استمرار انتشار COVID-19 ، يجب أن تكون على دراية بأحدث إجراءات وإرشادات السفر والالتزام بها. يرجى مراجعة واتباع [المتطلبات التالية](#) المنصوص عليها من قبل وزارة الصحة في ماساتشوستس ومراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) إذا كنت تنوي السفر الأسبوع المقبل.

#### ● [عندما لا تسافر: تجنب نشر COVID-19 | مركز السيطرة على الأمراض](#)

يرجى أيضًا الالتزام [بالاتفاقية الصحية](#) التي وقعها جميع موظفي PSB والأسر لهذا العام الدراسي. **يجب أن تستمر في مراقبة أعراض COVID-19 والتحقق من الحمى (100 أو أعلى) يوميًا لجميع أفراد أسرته.** ابق في المنزل إذا شعرت بالمرض واحتفظ بأطفالك في المنزل إذا شعروا بالمرض.

#### تحديث المفاوضات مع اتحاد معلمي بروكلين (BEU)

بعد عشر جلسات تفاوض ، يواصل ممثلو لجنة المدرسة واتحاد معلمي بروكلين (BEU) الاجتماع والتفاوض بشأن اتفاقيات المفاوضات الجماعية لمعلمي PSB (الوحدة أ) ومنسقي برامج PSB و / أو نواب المديرين و / أو المنسقين / المديرين الآخرين (الوحدة ب). تم نشر تحديث للتقدم مع تفاصيل حول الاقتراح الأخير الذي قدمته لجنة المدرسة هذا الصباح.

ستطلب لجنة المدرسة أيضًا مساعدة وسيط حكومي لمساعدة الأطراف على التوصل إلى اتفاق. في مفاوضات العقود السابقة (كان آخرها في عام 2016) ، عمل وسطاء الدولة بنجاح لتسهيل الاتفاقات بين لجنة المدرسة و BEU. [يمكنك مراجعة البيان بالكامل هنا.](#)

#### تحديث: معرض METCO تاريخيًا للكليات والجامعات السوداء (HBCU)

بدأ برنامج Brookline METCO في معرض HBCU College مساء الأربعاء. قام 15 من ممثلي القبول بجامعة HBCU بتيسير جلسات إعلامية للطلاب وأولياء الأمور وأعضاء هيئة التدريس ، وسيقومون بإجراء عمليات قبول فورية اليوم والسبت لعلمائنا. اعتبارًا من الليلة ، تلقى 11 طالبًا (8 طلاب BHS و 3 طلاب من برامج METCO الأخرى) بالفعل قبولًا فوريًا لـ HBCU واحدة على الأقل. نحن فخورون بعلمائنا ونتطلع إلى استمرار نجاحهم في المستقبل!

#### تحديث: PSB COVID-19 Vaccine Clinics

تواصل PSB عقد عيادات لقاح COVID-19 لطلابنا وموظفينا وعائلاتنا وأفراد المجتمع خلال الأشهر القليلة القادمة. [عياداتنا القادمة](#) (الأربعاء 8 ديسمبر والثلاثاء 14 ديسمبر) [ممتلئة حاليًا](#). لا توجد مواعيد متاحة في ذلك الوقت. نتطلع حاليًا إلى جعل هذه الفرص أكثر سهولة من خلال مجموعة متنوعة من الخيارات ، بما في ذلك توسيع ساعات العمل وإضافة المزيد من مواقع اللقاحات.

إذا كان لديك موعد في أحد هذه التواريخ ولم يعد بإمكانك تحديده ، فيرجى التأكد من إلغاء موعدك حتى تتمكن من فتح المكان للآخرين. يمكنك أيضًا زيارة [/https://vaxfinder.mass.gov](https://vaxfinder.mass.gov) للعثور على موقع لقاح بالقرب من منزلك. نحن ممتنون جدًا للجهود الهائلة التي يبذلها مجتمعنا لحماية أنفسهم وبعضهم البعض!

#### تحديث: BHS Fall Athletics

تهانينا لجميع فرق الخريف لدينا على إنجازاتهم العديدة حتى هذه اللحظة ونتمنى لك التوفيق للفرق والأفراد الذين ما زالوا يتنافسون في ما بعد الموسم!

● سجلت السباحة والغطس للفتيات 264 نقطة إجمالية يوم السبت الماضي ، 13 نوفمبر لتحل المركز الثاني في مسابقة MIAA Division 1A State.

● فاز فريق كروس كاتري للأولاد بلقب الفريق في لقاء MIAA Division 1A يوم السبت ، والذي يضم ثلاثة من أفضل 15 فريقًا فرديًا. سيقوم فريق سباق المقبل في بطولة MIAA D1 الدولية هذا السبت 20 نوفمبر في مركز

التنموي رينثام في رينثام، MA.

● أنهت **Girls Soccer** في Elite Eight في جولة فاصلة مثيرة لبطولة MIAA D1 State بعد الخسارة 0-2 أمام نيوتن ساوث يوم الأربعاء. أنهوا الموسم بسجل نهائي 14-3-3. شكرًا لك على موسم رائع آخر!

● سيلعب **Boys Soccer** في بطولة **MIAA D1 State** يوم السبت ، 20 نوفمبر بعد هزيمة سانت جونز الإعدادية يوم السبت الماضي 2-1 في الوقت الإضافي وليكسينغتون هاي يوم الأربعاء 1-0. سيلعبون مع نيوتن نورث في مانينغ فيلد في لين ، ماساتشوستس. التذاكر 10 دولارات للبالغين ، و 5 دولارات للطلاب وكبار السن ، ويجب شراؤها عبر الإنترنت.

● أخيرًا ، تهانينا لمدير BHS الرياضي بيت ريتنبرج على انضمامه إلى قاعة مشاهير ألعاب القوى في مدرسة ريدنج ميموريال الثانوية!

استكمال: مشروع مبنى مدرسة دريسكول

تحقق من آخر أخبار البناء من مشروع مبنى مدرسة دريسكول! كتذكير ، تأكد من مواكبة آخر أخبار البناء والتسجيل للحصول على التحديثات / الإخطارات الأسبوعية هنا.

تذكير: وجبات الوجبات السريعة في أيام الفصل المبكرة

ستقدم جميع المدارس وجبة غداء سريعة يوم الأربعاء ، 24 نوفمبر. وللتذكير ، يتم فصل الطلاب مبكرًا يوم 24/11 ، على النحو التالي:

● تنبيه: 11:00 صباحًا

● 12:00 مساءً K-8

● 12:15 مساءً BHS

لا يتعين على العائلات طلب وجبة مسبقًا في وقت مبكر للاستلام ؛ ومع ذلك ، يجب على عائلات BEEP زيارة بوابة الطلاب عبر الإنترنت LINQ لتقديم طلب وجبة.

## أحداث المجتمع

● احتفال **Brookline الأول**: احتفل مع غرفة التجارة في Brookline يوم السبت ، 20 نوفمبر في أول احتفال بعيد النور! يوفر تقليد Brookline السنوي هذا مجموعة متنوعة من الفرص للاحتفال بموسم العطلات مع الشركات والمجموعات المحلية. بدءًا من الساعة 2:00 مساءً ، ستبدأ الشركات المشاركة عروضها بالعروض المتنوعة والأنشطة والهدايا والحرف اليدوية والخصومات.

انضم إلى المجتمع من الساعة 4:00 إلى 5:00 مساءً في مدرسة Florida Ruffin Ridley للدمى ودورة حول الحواجز والترفيه الحي في الهواء الطلق. تشمل العروض VOICES Boston و Brookline High School و Acappella مجموعات Note-a-fy و Glee Club و Perfect Pitch و Brookline High School و Camerata Choir! هناك شيء ما للجميع من جميع الأعمار للاستمتاع به في هذا الحدث المجاني! تعرف على المزيد حول First Light هنا.

● عيد الشكر المجتمعي: ستستضيف جمعية شرطة بروكلين ونادي الروتاري في بروكلين ومدرسة بروكلين الثانوية وليمة عيد الشكر المجتمعية يوم الثلاثاء المقبل ، 23 نوفمبر ، الساعة 5:30 مساءً في الجناح العلمي الجديد في مدرسة بروكلين الثانوية. يرجى مشاركة هذه الأخبار مع أي شخص في المجتمع تعتقد أنه سيستمتع بوجبة ساخنة "عيد الشكر المبكر" أو سيستفيد من وجبة مع الآخرين! احجز وجبتك عن طريق مسح QR على المنشور ، عن

## Chinese:

(由于时间紧迫，此翻译文是通过谷歌翻译的。如有措辞和结构错误，请谅解。)

歡迎來到感恩節假期前夕！由於學校和地區辦公室將於11月25日下週四和11月26日週五關閉，下一次更新將在12月發布。今年我們肯定有很多值得感激和感激的事情。如果可以，我鼓勵您在下週的慶祝活動中與您的學生、同事、朋友和家人分享這些感受！

歡迎來到 **PSB**: 索菲亞·威廉姆斯-路易斯

我們很高興歡迎 Sophia Williams-Louis 成為 Steps to Success (STS) 的新區域總監。STS 是一家支持布魯克萊恩低收入家庭的當地非營利組織，自 2001 年成立以來一直是 PSB 的合作夥伴。Sophia 將繼續為居住在公共場所的學生提供個性化的學術支持和綜合服務住房，支持 PSB 工作人員開展這項工作，並繼續促進 PSB、Steps to Success Inc. 和布魯克萊恩住房管理局之間的強有力合作。

在此之前，Sophia 曾擔任 Everett 高中的學生主任、Pierce 學校的 Steps to Success 計劃顧問，以及與刑事司法系統和社區外展相關的其他職位。我們非常高興地歡迎她回到布魯克萊恩，並期待與她一起支持我們的學生和社區。當她訪問您的學校時，請留意她！

## 幼兒園信息會

2035 屆的同學快到了！註冊和註冊辦公室 (ORE) 將於 12 月 9 日星期四和 1 月 11 日星期二在 Zoom 上舉行兩次有關註冊過程的信息會議。這是家庭了解更多關於 PSB、註冊過程、學校選擇、申請截止日期，並與其他家庭聯繫。這些課程對公眾開放，所以請隨時將此邀請傳遞給任何感興趣的家庭！[您可以在此處回復任一會話](#)。特別會議將專門召開當前 BEEP 家庭上週四，12 月 2 日如果你有任何問題，請不要猶豫，聯繫礦石團隊 [enroll@psbma.org](mailto:enroll@psbma.org)。

## 假期旅遊諮詢

感恩節假期即將到來，對於我們大多數人來說，這些慶祝活動通常包括與家人和親人一起旅行或歡迎他們到我們家。由於 COVID-19 仍然盛行，您必須了解並遵守最新的旅行程序和建議。如果您打算下週旅行，請查看並遵守馬薩諸塞州衛生署和疾病控制與預防中心 (CDC) 規定的 [以下要求](#)。

- [何時不旅行: 避免傳播 COVID-19 | CDC](#)

還請遵守所有 PSB 員工和家庭為本學年簽署的 [健康協議](#)。您必須繼續監測 COVID-19 的症狀，並每天檢查您家中每個人是否發燒 (100 或更高)。如果您感到不適，請留在家中，如果您的孩子感到不適，請讓他們留在家中。

與布魯克萊恩教育工作者聯盟 (BEU) 的談判更新

經過十次談判後，學校委員會和布魯克萊恩教育工作者聯盟 (BEU) 的代表繼續開會並談判 PSB 教師 (A 單元) 和 PSB 項目協調員、副校長和/或其他協調員/主任 (單元 B)。今天上午發布了學校委員會最新提案的詳細進展情況。

學校委員會還將請求國家調解員的協助，以幫助雙方達成協議。在過去的合同談判中 (最近一次是在 2016 年)，國家調解員成功地促進了學校委員會和 BEU 之間的協議。[您可以在此處完整查看該聲明。](#)

#### 更新: METCO 歷史上的黑人學院和大學 (HBCU) 博覽會

布魯克萊恩 METCO 計劃於週三晚上開始了他們的 HBCU 學院博覽會。15 名 HBCU 招生代表為學生、家長和教師舉辦了信息會議，並將在今天和周六為我們的學者進行現場招生。截至今晚，已有 11 名學生 (8 名 BHS 學生，3 名來自其他 METCO 項目的學生) 已收到至少一個 HBCU 的現場錄取通知書。我們為我們的學者感到自豪，並期待他們在未來繼續取得成功！

#### 更新: PSB COVID-19 疫苗診所

在接下來的幾個月裡，PSB 將繼續為我們的學生、員工、家庭和社區成員舉辦 COVID-19 疫苗診所。我們接下來的診所 (12 月 8 日星期三和 12 月 14 日星期二) 目前已滿。當時沒有預約。PSB 目前正在尋求通過各種選擇讓這些機會更容易獲得，包括延長開放時間和增加更多的疫苗接種點。

如果您在其中一個日期有約會但無法再赴約，請務必取消您的約會，以便我們向其他人開放該地點。您還可以訪問 <https://vaxfinder.mass.gov/> 查找您家附近的疫苗接種點。我們非常感謝我們的社區為保護自己和彼此所做的巨大努力！

#### 更新: BHS Fall Athletics

祝賀我們所有的秋季球隊在這一點上取得的許多成就，並祝仍在季後賽中競爭的球隊和個人好運！

- 上週六，11 月 13 日，女子游泳和跳水總分 264 分，在 **MIAA 1A** 級州級比賽中獲得第二名。
- **Boys' Cross Country** 在周六的 MIAA Division 1A 比賽中贏得了團體冠軍，其中三個個人成績前 15 名。該小組將在比賽的下一個 **MIAA D1** 州錦標賽這個星期六，11 月 20 日在倫瑟姆發展中心倫瑟姆，MA。
- 在周三以 2-0 輸給牛頓南之後，女子足球隊在 MIAA D1 州錦標賽激動人心的季後賽中進入了精英八強。他們以 14-3-3 的最終戰績結束了本賽季。謝謝你又一個了不起的賽季！
- 少年男子足球會打的 **MIAA D1** 國家錦標賽上週六，11 月 20 日在加時賽擊敗聖約翰準備上週六 2-1 和列剋星敦高本週三 1-0。他們將在馬薩諸塞州林恩的曼寧球場與 Newton North 比賽。[門票成人 10 美元，學生和老年人 5 美元，必須在線購買。](#)
- 最後，祝賀我們的 BHS 體育總監 **Pete Rittenburg** 入選 [雷丁紀念高中體育名人堂](#)！

更新:德里斯科爾學校建設項目

查看來自 Driscoll 學校建築項目的最新建築新聞！提醒一下，請確保及時了解最新的建築新聞，並[在此處註冊每週更新/通知](#)。

提醒:提前放學日的外帶餐

所有學校都將於**11月24日**星期三提供外帶午餐。提醒一下，學生將於**11月24日**提前放學，具體如下：

- 蜂鳴聲:上午 11:00
- K-8:下午 12:00
- BHS:下午 12:15

家庭不必提前預訂餐點來取貨；但是，BEEP 家庭應訪問[LINQ 在線訂購門戶](#)來訂購餐點。

社區活動

- **Brookline First Light 慶典**:本週六，即**11月20日**，在 First Light 假日慶典上與布魯克林商會一起慶祝！這一一年一度的布魯克萊恩傳統為當地企業和團體提供了各種慶祝節日的機會。從下午 2:00 開始，參與企業將開始提供各種表演、活動、贈品、DIY 工藝品和折扣。下午 4:00 到 5:00 在佛羅里達魯芬雷德利學校加入社區，參加木偶、障礙課程和現場戶外娛樂活動。演出包括波士頓之聲、布魯克萊恩高中無伴奏合唱團 Note-a-fy、歡樂合唱團、Perfect Pitch 和布魯克萊恩高中合唱團！在這個免費的活動中，所有年齡段的人都能享受到一些東西！[在此處了解有關 First Light 的更多信息](#)。
- **社區感恩節盛宴**:布魯克萊恩警察協會、布魯克萊恩扶輪社和布魯克萊恩高中將於下週二(**11月23日**)下午**5:30**在布魯克萊恩高中的新科學樓舉辦社區感恩節盛宴。請與社區中您認為會享受“感恩節早期”熱餐或與他人共進晚餐的任何人分享此消息！通過[掃描傳單上的二維碼](#)、致電布魯克萊恩警察社區服務部 (617-730-2248) 或[填寫此 Google 表格](#)來預訂餐點。

---

**Haitian Creole:**

*(Akòz ijans nan kominikasyon sa a, vèsyon yo tradui yo bay nan Google Translate epi yo ka gen fraz gòch ak estrikti. Tanpri eskize nenpòt erè.)*

Byenveni nan lavèy repo Thanksgiving! Piske lekòl yo ak biwo distri yo pral fèmen **jedi** pwochen, **25 novanm**, ak **vandredi, 26 novanm**, pwochen aktyalizasyon a ap vini an Desanm. Nou definitivman gen anpil pou nou rekonesan ak rekonesan pou ane sa a. Si w kapab, mwen ankouraje w pataje santiman sa yo ak etidyan w yo, kòlèg ou yo, zanmi w yo ak fanmi w pandan selebrasyon yo semèn pwochè!

**Byenveni nan PSB: Sophya Williams-Louis**

Nou kontan akeyi Sophya Williams-Louis kòm nouvo Direktè Distri pou Etap pou Siksè (STS). STS se yon òganizasyon lokal san bi likratif ki sipòte fanmi ki gen revni fèb nan Brookline e ki se yon patnè ak PSB depi li te fonde an 2001. Nan wòl li, Sophya ap kontinye bay sipò akademik endividyèl ak sèvis konplè pou elèv k ap viv an piblik. lojman, sipòte anplwaye PSB nan efò sa a, epi kontinye fasilite kolaborasyon solid ant PSB, Steps to Success Inc., ak Brookline Housing Authority.

Anvan sa, Sophya te sèvi kòm Dwayen Elèv pou Everett High School, Konseye Pwogram Steps to Success pou Pierce School, ak lòt pòs ki gen rapò ak sistèm jistis kriminel ak kontak kominotè. Nou kontan anpil pou nou akeyi li tounen nan Brookline e nou espere travay avèk li pou sipòte elèv nou yo ak kominote yo. Fè atansyon pou li pandan l ap vizite lekòl ou a!

### **Sesyon Enfòmasyon pou Jadendanfan**

Li preske tan pou klas 2035 la rive! Biwo Enskripsyon ak Enskripsyon (ORE) pral òganize de sesyon enfòmasyon sou pwosesis enskripsyon an sou Zoom **jedi 9 desanm** ak **madi 11 janvye**. Sa a se yon gwo opòtinite pou fanmi yo aprann plis sou PSB, pwosesis enskripsyon an, opsyon lekòl yo, dat limit aplikasyon yo, epi konekte ak lòt fanmi yo. Sesyon sa yo ouvri pou piblik la an jeneral, donk ou lib pou w pase envitasyon sa a bay nenpòt fanmi ki enterese! [Ou ka RSVP pou nenpòt sesyon isit la.](#) Y ap fè yon sesyon espesyal espesyalman pou fanmi BEEP yo nan **Jedi 2 Desanm**. Si w gen nenpòt kesyon, tanpri pa ezite kontakte ekip ORE a nan [enroll@psbma.org](mailto:enroll@psbma.org).

### **Konsiltatif pou vwayaj jou ferye**

Repòs Thanksgiving se sou orizon an, ak pou pifò nan nou, selebrasyon sa yo tipikman gen ladan vwayaje yo dwe ak fanmi ak moun yo renmen oswa akeyi yo lakay nou. **Ak COVID-19 toujou répandue, ou dwe konnen epi respekte dènye pwosedi vwayaj yo ak konsèy.** Tanpri revize epi swiv [egzijans](#) Depatman Sante Massachusetts ak Sant pou Kontwòl ak Prevansyon Maladi (CDC) tabli si w gen entansyon vwayaje semèn pwochèn.

- [Lè PA Vwayaje: Evite Simaye COVID-19 | CDC](#)

Tanpri tou respekte [akò sante](#) tout anplwaye PSB ak fanmi yo te siyen pou ane lekòl sa a. **Ou dwe kontinye kontwole sentòm COVID-19 epi tcheke si gen lafyèv (100 oswa pi wo) chak jou pou tout moun lakay ou.** Rete lakay ou si ou santi ou malad epi kenbe timoun ou yo lakay ou si yo santi yo malad.

### **Mizajou Negosyasyon ak Brookline Educators Union (BEU)**

Aprè dis sesyon negosyasyon, reprezantan Komite Lekòl la ak Brookline Educators Union (BEU) kontinye rankontre ak negosye akò negosyasyon kolektif pou pwofesè PSB (Inite A) ak kowòdonatè pwogram PSB, vis direktè, ak/oswa lòt kowòdonatè/direktè (Inite). B). Yon aktyalizasyon pwogrè ak detay sou dènye pwopozisyon Komite Lekòl la te pibliye maten an.

Komite Lekòl la pral mande tou asistans nan yon medyatè leta pou ede pati yo jwenn yon akò. Nan negosyasyon kontra ki sot pase yo (pi resamman an 2016), medyatè eta yo te travay avèk siksè pou fasilite akò ant Komite Lekòl la ak BEU a. [Ou ka revize deklarasyon an antye isit la.](#)

### **MIZAJOU: Fwa METCO Istorikman Kolèj ak Inivèsite Nwa (HBCU)**

Pwogram Brookline METCO te demare Fwa Kolèj HBCU yo nan Mèkredi aswè. 15 Reprèzantan Admisyon HBCU te fasilite sesyon enfòmasyon pou elèv yo, paran yo, ak pwofesè yo epi yo pral fè admisyon sou plas jodi a ak samdi pou entelektyèl nou yo. Aswè a, 11 elèv (8 elèv BHS, 3 elèv ki soti nan lòt pwogram METCO) te deja resevwa akseptasyon sou plas nan omwen yon HBCU. Nou fyè de entelektyèl nou yo epi n ap tann siksè yo kontinye alavni!

### **MIZAJOU: PSB Klinik Vaksen COVID-19**

PSB kontinye òganize klinik vaksen COVID-19 pou elèv nou yo, anplwaye yo, fanmi yo, ak manm kominote yo pandan kèk mwa kap vini yo. **Pwochen klinik nou yo (Mèkredi 8 Desanm ak Madi 14 Desanm) yo plen kounye a. Pa gen randevou ki disponib nan moman sa a .** Aktyèlman PSB ap chèche rann opòtinite sa yo pi aksesib atravè yon varyete opsyon, tankou agrandi lè ouvèti ak ajoute plis sit vaksen yo.

Si w gen yon randevou nan youn nan dat sa yo epi ou pa kapab ale ankò, tanpri asire w ke w anile randevou w la pou nou ka ouvri plas la bay lòt moun. Ou ka vizite tou <https://vaxfinder.mass.gov/> pou jwenn yon sit vaksen toupre lakay ou. Nou rekonesan anpil pou gwo efò kominote nou an fè pou pwoteje tèt yo ak youn lòt!

### **MIZAJOU: BHS Fall Atletik**

Felisitasyon a tout ekip sezon otòn nou yo pou anpil reyalizasyon yo jiska pwen sa a ak bòn chans pou ekip ak moun ki toujou ap konpetisyon nan apre sezon an!

- **Tifi Naje ak Plonje te** make 264 pwen an jeneral samdi 13 novanm pase a pou yo fini dezyèm nan **Konpetisyon Eta MIAA Divizyon 1A.**
- **Boys' Cross Country** te genyen tit ekip la nan rankont MIAA Divizyon 1A Samdi a, ki te genyen twa premye 15 klas endividyèl yo. Ekip la pral ras pwochen nan **MIAA D1 chanpyona yo Eta sa a **Samdi, Novanm 20** a Wrentham Sant Devlopman nan Wrentham, MA.**
- **Girls Soccer** te fini nan Elite Eight nan kou faz eliminatwa eksitan yo pou MIAA D1 State Championships apre yon defèt 2-0 devan Newton South nan Mèkredi. Yo fini sezon an ak yon dosye final 14-3-3. Mèsi pou yon lòt sezon formidable!
- **Ti gason Foutbòl** pral jwe pou **koup** la **Eta MIAA D1** sou **Samdi, Novanm 20** apre bat St Jan Batis yo preparasyon dènye Samdi 2-1 nan lè sipleman tè ak LEXINGTON HIGH sa a Mèkredi 1-0. Yo pral jwe Newton North nan Manning Field nan Lynn, MA. [Tikè yo se \\$10 pou granmoun, \\$5 pou elèv ak granmoun aje, epi](#)



### [yo dwe achte sou Entènèt](#)

- Finalman, Felisitasyon pou Direktè Atletik BHS nou an, **Pete Rittenburg**, paske yo te **enskri** nan [Sal Renome Atletik Lekòl Segondè Reading Memorial la!](#)

### **MIZAJOU: Driscoll School Building Project**

Tcheke dènye nouvèl konstriksyon ki soti nan Pwojè Konstriksyon Driscoll School! Kòm yon rapèl, asire w ke ou rete ajou sou dènye nouvèl sou konstriksyon epi [enskri pou mizajou/avi chak semèn isit la](#).

### **RAPPEL: Manje pou w ale nan jou ranvwa bonè**

Tout lekòl yo pral sèvi manje midi pou pran pou ale nan **Mèkredi 24 Novanm**. Kòm yon rapèl, yo ranvwaye elèv yo bonè nan dat 24/11, jan sa a:

- BIP: 11:00 am
- K-8: 12:00 pm
- BHS: 12:15 pm

Fanmi yo pa oblije pre-kòmande yon repa davans pou vin chèche yo; Sepandan, fanmi BEEP yo ta dwe vizite [Portal LINQ Komandasyon Entènèt la](#) pou yo pase yon lòd pou manje.

### **Evènman Kominotè yo**

- [Selebrasyon Premye Limyè Brookline](#): Selebri ak Chanm Komès Brookline **Samdi 20 Novanm sa a** nan Selebrasyon Premye Limyè Jounen an! Tradisyon anyèl Brookline sa a bay yon varyete opòtinite pou selebri sezon fèt la ak biznis ak gwoup lokal yo. Apati 2:00 pm, biznis k ap patisipe yo pral kòmanse òf yo ak divès kalite pèfòmans, aktivite, kado, atizana brikoleur, ak rabè.

Antre nan kominote a soti 4:00 pou rive 5:00 pm nan Florida Ruffin Ridley School pou mannen, yon kou obstak, ak amizman deyò. Pèfòmans yo enkli VOICES Boston, Brookline High School Acappella groups Note-a-fy, Glee Club, Perfect Pitch, ak Brookline High School Camerata Choir! Gen yon bagay pou tout moun ki gen tout laj pou jwi nan evènman gratis sa a! [Aprann plis sou First Light isit la](#).

- [Fèt Thanksgiving Kominotè](#): Asosyasyon Lapolis Brookline, Rotary Club nan Brookline, ak Brookline High School pral òganize yon fèt Thanksgiving kominotè **pwochen Madi, Novanm 23, 5:30 pm** nan nouvo zèl syans nan Brookline High School. Tanpri pataje nouvèl sa a ak nenpòt moun nan kominote a ou panse ki ta jwi yon repa cho "bonè Jou Aksyon de Gras" oswa ki ta benefisye de yon repa ak lòt moun! Rezève repa ou lè w [tcheke QR ki nan feyè a](#), lè w rele Brookline Police Community Service Division (617-730-2248), oswa lè [w ranpli Fòm Google sa a](#).
-

Hebrew:

(בגלל מגבלות זמן, תרגום זה תורגם באמצעות Google. אנא הבין אם ישנן שגיאות בניסוח ובמבנה.)

ברוכים הבאים לערב חופשת חג ההודיה! מכיוון שבתי ספר ומשרדי מחוז יהיו סגורים ביום חמישי הבא, 25 בנובמבר, וביום שישי, 26 בנובמבר, העדכון הבא יגיע בדצמבר. אין ספק שיש לנו הרבה על מה להיות אסירי תודה ואסירי תודה השנה. אם אתה יכול, אני ממליץ לך לחלוק את התחושות האלה עם התלמידים, הקולגות, החברים והמשפחה שלך במהלך החגיגות בשבוע הבא!

### ברוכים הבאים ל-PSB: סופיה וויליאמס-לואי

אנו נרגשים לקבל את פני סופיה וויליאמס-לואי כמנהלת המחוז החדשה של צעדים להצלחה (STS). STS) הוא ארגון מקומי ללא מטרת רווח התומך במשפחות מעוטות הכנסה בברוקליין ושותפה עם PSB מאז נוסדה בשנת 2001. בתפקידה, סופיה תמשיך לספק תמיכה אקדמית פרטנית ושירותים מקיפים לסטודנטים החיים בציבור. דיור, לתמוך בצוות PSB במאמץ זה ולהמשיך לאפשר שיתוף פעולה חזק בין PSB, Steps to Success Inc., ורשות הדיור ברוקליין.

לפני כן, סופיה שימשה כדיקן הסטודנטים של תיכון אורט, יועצת התוכנית צעדים להצלחה של בית הספר פירס ותפקידים נוספים הקשורים למערכת המשפט הפלילי ולהסברה לקהילה. אנו נרגשים מאוד לקבל אותה בחזרה לברוקליין ומצפים לעבוד איתה כדי לתמוך בתלמידים ובקהילות שלנו. היזהרו אחריה כשהיא מבקרת בבית הספר שלכם!

### מפגשי מידע לגני ילדים

כמעט הגיע הזמן לכיתה של 2035 להגיע! לשכת רישום ההרשמה (בצר) תקיים שני מפגשים מידע אודות תהליך רישום מעל זום על יום חמישי, 9 בדצמבר ו יום שלישי, 11 בינואר זוהי הזדמנות נהדרת עבור משפחות כדי ללמוד עוד על PSB, תהליך ההרשמה, אפשרויות בית ספר, מועדי מועמדות ויצירת קשר עם משפחות אחרות. המפגשים הללו פתוחים לקהל הרחב, אז אנא אל תהסס להעביר הזמנה זו לכל משפחה המעוניינת! [אתה יכול להגיב לכל מפגש כאן](#). מפגש מיוחד יתקיים במיוחד עבור משפחות BEEP הנוכחיות ביום חמישי, 2 בדצמבר. אם יש לך שאלות, אנא אל תהסס לפנות לצוות ORE בכתובת [enroll@psbma.org](mailto:enroll@psbma.org).

### ייעוץ נסיעות לחגים

חופשת חג ההודיה באופק, ועבור רובנו, החגיגות הללו כוללות בדרך כלל נסיעה כדי להיות עם המשפחה והאהובים או קבלתם בברכה לבתינו. עם נגיף ה-COVID-19 עדיין נפוץ, עליך להיות מודע להליכי הנסיעות והייעוץ העדכניים ולדבוק בהם. אנא סקור ופעל לפי [הדרישות הבאות](#) שנקבעו על ידי מחלקת הבריאות של מסצ'וסטס והמרכזים לבקרת מחלות ומניעתן (CDC) אם אתה מתכוון לנסוע בשבוע הבא.

• [מתי לא לנסוע: הימנע מהפצת COVID-19 | CDC](#)

אנא הקפידו גם על [הסכם הבריאות](#) שעליו [חתמו](#) כל צוות ה-PSB והמשפחות לשנת לימודים זו. [עליך להמשיך לעקוב אחר סימפטומים של COVID-19 ולדבוק אם יש חום \(100 ומעלה\) מדי יום עבור כל בני הבית שלך](#). הישארו בבית אם אתם חשים ברע והשארו את ילדיכם בבית אם הם חשים ברע.

### עדכון משא ומתן עם איגוד המחנכים ברוקליין (BEU)

לאחר עשרה ישיבות מיקוח, נציגי ועדת בית הספר ואיגוד המחנכים ברוקליין (BEU) ממשיכים להיפגש ולנהל משא ומתן על הסכמים קיבוציים עבור מורי פס"ב (יחידה א') ורכזי תוכניות פס"ב, סגני מנהלים ו/או רכזים/מנהלים אחרים (יחידה ב). עדכון התקדמות עם פירוט על ההצעה האחרונה שהעלתה ועדת בית הספר פורסם הבוקר.

כמו כן, ועדת בית הספר תבקש סיוע של מגשר מדינה שיסייע לצדדים להגיע להסכמה. במשא ומתן על חוזים קודמים (לאחרונה ב-2016), מגשרים ממלכתיים פעלו בהצלחה כדי להקל על הסכמים בין ועדת בית הספר ל-BEU. [אתה יכול לעיין בהצהרה במלואה כאן.](#)

**עדכון: יריד המכללות והאוניברסיטאות של METCO היסטורית שחורות (HBCU)**  
תוכנית ברוקליין METCO התחילה את יריד מכללות HBCU שלהם ביום רביעי בערב. 15 נציגי קבלה של HBCU הובילו מפגשי מידע לתלמידים, הורים וסגל ויערכו קבלה במקום היום ושבת עבור המלומדים שלנו. החל מהלילה, 11 סטודנטים (8 תלמידי 3, BHS סטודנטים מתכניות METCO אחרות) כבר קיבלו קבלה במקום לפחות HBCU אחד. אנו גאים בחוקרים שלנו ומצפים להצלחתם המתמשכת בעתיד!

**עדכון: PSB COVID-19 Clinics**  
PSB ממשיכה לקיים מרפאות חיסון COVID-19 עבור התלמידים, הצוות, המשפחות וחברי הקהילה שלנו במהלך החודשים הקרובים. **המרפאות הבאות שלנו (יום רביעי, 8 בדצמבר ושלישי, 14 בדצמבר) מלאות כעת. אין פגישות זמינות באותו זמן.** PSB מחפשת כעת להפוך את ההזדמנויות הללו לנגישות יותר באמצעות מגוון אפשרויות, כולל הרחבת שעות הפתיחה והוספת אתרי חיסונים נוספים.

אם יש לך תור באחד מהתאריכים הללו ואתה לא יכול יותר להגיע אליו, אנא הקפד לבטל את התור כדי שנוכל לפתוח את המקום לאחרים. אתה יכול גם לבקר [/https://vaxfinder.mass.gov](https://vaxfinder.mass.gov) כדי למצוא אתר חיסונים ליד הבית שלך. אנו אסירי תודה על המאמצים האדירים שהקהילה שלנו נקטה כדי להגן על עצמם ואחד על השני!

**עדכון: אתלטיקה של סתיו BHS**  
ברכות לכל קבוצות הסתיו שלנו על ההישגים הרבים שלהן עד לנקודה זו ובהצלחה לקבוצות וליחידים שעדיין מתחרים בפוסט-עונה!

- **בנות שחיה וצלילה** צברו 264 נקודות בסך הכל ביום שבת האחרון, 13 בנובמבר, כדי לסיים במקום השני בתחרות המדינה **MIAA Division 1A**.
- **קרוס קאנטרי בנים** זכתה בתואר הקבוצתי במפגש MIAA Division 1A ביום שבת, עם שלושה מקומות מובילים אישיים. הצוות תרוץ הבא **באליפות המדינה D1 MIAA** זה **יום שבת, 20 בנובמבר** במרכז התפתחותית Wrentham ב Wrentham, MA.
- **כדורגל בנות** סיימו בשמינית העילית בריצת הפלייאוף המרגשת שלהן לאליפות המדינה MIAA D1 לאחר הפסד 2-0 לניוטון סאות' ביום רביעי. הם מסיימים את העונה עם שיא סופי של 3-3-14. תודה על עוד עונה נהדרת!
- **בני כדורגל ישחק** עבור **אליפות מדינת MIAA D1** על **יום שבת, 20 בנובמבר**, לאחר שהביס האחרון Prep סנט ג'ון יום שבת 2-1 בהארכה ו לקסינגטון גבוה זה יום רביעי 1-0. הם ישחקו נגד ניוטון נורת' ב-Manning Field בלין, MA. [כרטיסים הם \\$10 למבוגרים. \\$5 לסטודנטים וקשישים.](#) [יש לרכוש אותם באינטרנט.](#)
- לבסוף, ברכות למנהל האתלטיקה של BHS שלנו, **פיט ריטנבורג**, על ההצטרפות להיכל התהילה של [תיכון האתלטיקה של Reading Memorial!](#)

## עדכון: פרויקט בניית בית הספר Driscoll

בדוק את חדשות הבנייה האחרונות מפרויקט בניית בית הספר Driscoll! כזכור, הקפידו להישאר מעודכנים בחדשות הבנייה העדכניות ביותר ולהירשם [לקבלת עדכונים/הודעות שבועיים כאן](#).

### תזכורת: ארוחות לקחת ולצאת בימי פיטורים מוקדמים

כל בתי הספר יגישו ארוחת צהריים לחטוף וללכת ביום רביעי, 24 בנובמבר. כזכור, תלמידים מפוטרם מוקדם ב-24/11, באופן הבא:

- ביפ: 11:00 בבוקר
- K-8: 12:00 אחר הצהריים
- BHS: 12:15 בערב

משפחות לא צריכות להזמין מראש ארוחה לאיסוף; עם זאת, משפחות BEEP צריכות לבקר [בפורטל](#) ההזמנות [המקוון של LINQ](#) כדי לבצע הזמנת ארוחה.

### התרחשויות קהילתיות

- **חגיגת האור הראשון של ברוקליין:** תחגוג עם לשכת המסחר ברוקליין **בשבת, 20 בנובמבר** בחגיגת החג האור הראשון! מסורת ברוקליין השנתית הזו מספקת מגוון הזדמנויות לחגוג את עונת החגים עם עסקים וקבוצות מקומיים. החל מהשעה 14:00, עסקים המשתתפים יתחילו את ההיצע שלהם עם הופעות שונות, פעילויות, מתנות, עבודות יצירה בעצמך והנחות.  
  
הצטרפו לקהילה מ-16:00 עד 17:00 בבית הספר פלורידה ראפין רידלי לבובות, מסלול מכשולים ובידור חי בחוץ. ההופעות כוללות את קולות בוסטון, קבוצות אקפלה בתיכון ברוקליין, Note-a-fy, Glee Club, Perfect Pitch ומקהלת ה-Brookline High School Camerata! יש משהו לכל אחד מכל הגילאים ליהנות באירוע החינמי הזה! [למידע נוסף על First Light כאן](#).
- **חג ההודיה הקהילתי:** איגוד משטרת ברוקליין, מועדון רוטרי של ברוקליין ותיכון ברוקליין יארחו חג הודיה קהילתי **ביום שלישי הבא, 23 בנובמבר, בשעה 17:30** באגף המדעי החדש בתיכון ברוקליין. אנא שתפו את החדשות הללו עם כל מי בקהילה שלדעתכם יינה מארוחה חמה "מוקדמת של חג ההודיה" או יינה מארוחה עם אחרים! הזמן את הארוחה שלך על ידי [סריקת ה-QR שעל העלון](#), על ידי התקשרות למחלקת השירות הקהילתי של משטרת ברוקליין (617-730-2248), או על ידי [מילוי טופס Google זה](#).

### Japanese:

(この連絡事項は皆様に緊急にお知らせする必要がありましたので、翻訳をGoogle Translateを使用して用意したものです。分かりづらいい言い回しや、文の構造に過ちがあるかと思いますが、ご理解のほど宜しくお願いします。)

感謝祭の休憩の前夜へようこそ！隣の学校や地区事務所以来閉鎖される11月25日(木曜日)、および11月26日(金曜日)は、次の更新は12月に来ます。今年間違いなく感謝と感謝の気持ちがたくさんあります。可能であれば、来週のお祝いの際に、これらの感情を生徒、同僚、友人、家族と共有することをお勧めします。

## PSBへようこそ: Sophia Williams-Louis

Sophia Williams-Louisを、Steps to Success (STS)の新しい地区ディレクターとして迎えることを嬉しく思います。STSは、ブルックラインの低所得世帯を支援する地元の非営利団体であり、2001年の設立以来PSBのパートナーです。彼女の役割として、ソフィアは、公共の場に住む学生に個別の学術サポートと包括的なサービスを提供し続けます。住宅、この取り組みでPSBスタッフをサポートし、PSB、Steps to Success Inc.、およびブルックライン住宅局の間の強力なコラボレーションを促進し続けます。

それ以前は、ソフィアはエベレット高校の学生学部長、ピアススクールの成功へのステッププログラムアドバイザー、および刑事司法制度と地域社会への働きかけに関連するその他の役職を務めていました。彼女がブルックラインに戻ってきたことをとても嬉しく思います。彼女と協力して生徒やコミュニティをサポートすることを楽しみにしています。彼女があなたの学校を訪問するとき、彼女に気をつけてください！

## 幼稚園説明会

2035年のクラスがもうすぐ到着します！登録登録局(ORE)は、**12月9日木曜日**と**1月11日火曜日**に、Zoomでの登録プロセスに関する2つの説明会を開催します。これは家族がPSB、登録プロセス、学校のオプション、申し込みの締め切り、および他の家族とのつながり。これらのセッションは一般に公開されているので、興味のある家族にこの招待状を送ってください！[ここでどちらのセッションにも出欠確認できます](#)。12月2日(木)に、現在のBEEPファミリー向けの特別セッションが開催されます。ご不明な点がございましたら、お気軽にOREチーム([enroll@psbma.org](mailto:enroll@psbma.org))までお問い合わせください。

## ホリデートラベルアドバイザー

感謝祭の休憩が間近に迫っています。私たちのほとんどにとって、これらのお祝いには通常、家族や愛する人と一緒に旅行したり、家に迎えたりすることが含まれます。**COVID-19**がまだ普及しているので、最新の旅行手順と勧告を認識し、遵守する必要があります。来週旅行する予定がある場合は、マサチューセッツ州保健局および疾病管理予防センター(CDC)が定めた[以下の要件](#)を確認して従ってください。

- [旅行しないとき: COVID-19の拡散を避ける | CDC](#)

また、すべてのPSBスタッフと家族が今年度に署名した[健康協定](#)を遵守してください。**COVID-19**の症状を引き続き監視し、家族全員の発熱(100以上)を毎日チェックする必要があります。気分が悪い場合は家にいて、気分が悪い場合は子供を家に置いてください。

## ブルックライン教育者連合(BEU)との交渉の最新情報

10回の交渉セッションの後、学校委員会とブルックライン教育者連合(BEU)の代表者は、PSB教師(ユニットA)とPSBプログラムコーディネーター、副校長、および/または他のコーディネーター/ディレクター(ユニットNS)。学校委員会による最新の提案の詳細を含む進捗状況の更新が今朝公開されました。

学校委員会はまた、当事者が合意に達するのを助けるために州の調停人の支援を要請するでしょう。過去の契約交渉(最近では2016年)では、州の調停人が学校委員会とBEUの間の合意を促進するために成功裏に取り組んできました。[ここでステートメント全体を確認できます。](#)

#### 更新: METCO歴史的黒人大学(HBCU)フェア

ブルックラインMETCOプログラムは、水曜日の夜にHBCUカレッジフェアを開始しました。15人のHBCU入学代表者が、学生、保護者、および教職員向けの説明会を促進し、本日と土曜日に奨学生のためにその場で入学を行います。今夜の時点で、11人の学生(8人のBHS学生、他のMETCOプログラムからの3人の学生)は、少なくとも1つのHBCUへのその場での受け入れをすでに受けています。私たちは学者を誇りに思っており、今後も彼らの継続的な成功を楽しみにしています!

#### 更新: PSB COVID-19ワクチンクリニック

PSBは、今後数か月間、学生、スタッフ、家族、およびコミュニティメンバーのためにCOVID-19ワクチンクリニックを開催し続けます。次のクリニック(12月8日水曜日と12月14日火曜日)は現在満員です。現時点では予約はできません。PSBは現在、営業時間の延長やワクチンサイトの追加など、さまざまなオプションを通じてこれらの機会をより利用しやすくすることを目指しています。

これらの日付のいずれかに予約があり、それ以上予約できない場合は、他の人にスポットを開放できるように、必ず予約をキャンセルしてください。<https://vaxfinder.mass.gov/>にアクセスして、自宅近くのワクチンサイトを見つけることもできます。私たちは、私たちのコミュニティが自分自身とお互いを守るために多大な努力を払ってきたことに非常に感謝しています!

#### 更新: BHS秋の陸上競技

これまでの多くの成果と、ポストシーズンでまだ競争しているチームと個人の幸運を、すべての秋のチームにおめでとうございます!

- ガールズスイミングアンドダイビングは、11月13日土曜日に全体で264ポイントを獲得し、**MIAAディビジョン1A**ステートコンペティションで2位になりました。
- ボイズクロスカントリーは、土曜日のMIAAディビジョン1Aミートでチームタイトルを獲得し、上位15位までの3回のフィニッシュを果たしました。チームはで次のレースになる**MIAA D1州選手権**この**11月20日**(土曜日)レンサム、マサチューセッツ州レンサム発達センターで。
- ガールズサッカーは、水曜日にニュートンサウスに2-0で敗れた後、MIAAD1ステートチャンピオンシップのスリリングなプレーオフランでエリートエイトでフィニッシュしました。彼らは14-3-3の最終記録でシーズンを終えます。また素晴らしいシーズンをありがとうございました!
- ボイズサッカーは、先週の土曜日に残業でセントジョンズプレップを2-1で、今週の水曜日にレキシントンハイを1-0で破った後、**11月20日**土曜日に**MIAAD1ステートチャンピオンシップ**に出場します。彼らはマサチューセッツ州リンのマニングフィールドでニュートンノースを演じます。[チケットは大人が10ドル、学生と高齢者が5ドルで、オンラ](#)

[インで購入する必要があります。](#)

- 最後に、BHSアスレチックディレクターのピートリッテンバーグが[リーディングメモリアル高校陸上競技の殿堂入りを果たした](#)ことを祝福します。

更新: **Driscoll**校舎プロジェクト

Driscoll School Building Projectからの最新の建設ニュースをチェックしてください！念のため、最新の建設ニュースを[常に把握し、ここで毎週の更新/通知にサインアップしてください。](#)

注意: 早期解雇日のクラブアンドゴーミール

すべての学校が**11月24日**水曜日にクラブアンドゴーランチを提供します。念のため、生徒は次のように**11月24日**の早い時間に解雇されます。

- ビープ音: 午前11:00
- K-8: 12:00 pm
- BHS: 午後12時15分

家族は、ピックアップのために事前に食事を事前注文する必要はありません。ただし、BEEPファミリーは、[LINQ Online Ordering Portal](#)にアクセスして食事を注文する必要があります。

コミュニティハブニング

- **ブルックラインファーストライトセレブレーション**: **11月20日**土曜日のファーストライトホリデーセレブレーションでブルックライン商工会議所でお祝いしましょう！この毎年恒例のブルックラインの伝統は、地元の企業やグループと一緒にホリデーシーズンを祝うさまざまな機会を提供します。午後2時から、参加企業はさまざまなパフォーマンス、アクティビティ、景品、DIYクラフト、割引で提供を開始します。午後4時から午後5時まで、フロリダラフィンリドリースクールで人形、障害物コース、屋外のライブエンターテイメントを楽しむコミュニティに参加してください。パフォーマンスには、VOICESボストン、ブルックライン高校アカペラグループのNote-a-fy、グリークラブ、絶対音感、ブルックライン高校カメラータ合唱団が含まれます。この無料のイベントでは、すべての年齢の誰もが楽しめる何かがあります！[First Lightの詳細については、こちらをご覧ください。](#)
- **コミュニティ感謝祭**:ブルックライン警察協会、ブルックラインロータリークラブ、ブルックライン高校は、来週の火曜日、**11月23日**午後**5時30分**にブルックライン高校の新しい科学棟でコミュニティ感謝祭を開催します。このニュースを、「早期感謝祭」の温かい食事を楽しんだり、他の人との食事の恩恵を受けたりすると思われるコミュニティの誰とでも共有してください。[チラシのQRをスキャンするか](#)、ブルックライン警察コミュニティサービス部門(617-730-2248)に電話するか、[このGoogleフォームに記入して](#)、食事を予約してください。

---

Korean:

(이 커뮤니케이션의 긴급성 때문에 번역된 버전은 구글 번역기를 통해 제공되며 어색한 표현과 구조를 포함할 수 있습니다. 잘못된 것은 양해 부탁드립니다.)

추수 감사절 전야에 오신 것을 환영합니다! 학교와 지역 사무소가 옆에 폐쇄되기 때문에 목요일, **11 월 25 일** 및 금요일, **11 월 26 일** 다음 업데이트는 **12 월**에 올 것이다. 올 한해도 정말 감사하고 고마운 일이 많습니다. 가능하다면 다음 주 축하 행사 기간 동안 학생, 동료, 친구 및 가족과 이러한 감정을 공유할 것을 권장합니다!

### **PSB에 오신 것을 환영합니다: Sophia Williams-Louis**

Sophia Williams-Louis를 Steps to Success(STS)의 새로운 지구 이사로 환영합니다. STS는 Brookline의 저소득 가정을 지원 하는 지역 비영리 단체이며 2001 년 에 설립된 PSB와 파트너 관계를 유지해 왔습니다. Sophia는 계속해서 공공 지역에 거주하는 학생들에게 개별화된 학업 지원과 종합적인 서비스를 제공할 것입니다. 이러한 노력에서 PSB 직원을 지원하고 PSB, Steps to Success Inc. 및 Brookline Housing Authority 간의 강력한 협력을 지속적으로 촉진합니다.

그 이전에 Sophia는 Everett 고등학교의 학장, Pierce School의 Steps to Success 프로그램 고문 및 형사 사법 시스템 및 지역 사회 봉사 활동과 관련된 기타 직책을 역임했습니다. 우리는 그녀가 Brookline으로 돌아온 것을 환영하게 되어 매우 기쁩니다. 그녀와 함께 우리 학생들과 커뮤니티를 지원하기를 기대합니다. 그녀가 당신의 학교를 방문할 때 그녀를 조심하세요!

### 유치원 설명회

2035학년도가 거의 다 올 시간입니다! 등록 및 등록 사무국(ORE)은 **12월 9일 목요일** 과 **1월 11일 화요일** 에 Zoom을 통해 등록 절차에 대한 두 번의 설명회를 개최합니다 . 이것은 가족이 등록 절차인 PSB, 등록 절차, 학교 옵션, 지원 마감일 및 다른 가족과의 연결. 이 세션은 일반 대중에게 열려 있으므로 관심 있는 가족에게 이 초대장을 자유롭게 전달하십시오! [여기에서 각 세션에 대해 RSVP를 할 수 있습니다.](#) **12월 2일 목요일** 에 현재 BEEP 가족을 위한 특별 세션이 특별히 열릴 것입니다. 질문이 있는 경우, ORE 팀( [register@psbma.org](mailto:register@psbma.org))에 주저하지 말고 연락하십시오 .

### 휴일 여행 주의보

추수 감사절 방학이 다가오고 있으며, 우리 대부분에게 이러한 축하 행사에는 일반적으로 가족 및 사랑하는 사람들과 함께 여행하거나 집으로 그들을 환영하는 것이 포함됩니다. **COVID-19**가 여전히 만연한 상황에서 귀하는 최신 여행 절차 및 권고를 숙지하고 준수해야 합니다. 다음 주에 여행할 계획이라면 매사추세츠 보건부와 질병통제예방센터(CDC)에서 제시한 [다음 요구 사항을](#) 검토하고 따르십시오 .

- [여행하지 않을 때: COVID-19 확산 방지 | 질병 통제 예방 센터](#)

또한 모든 PSB 직원과 가족이 이번 학년도에 서명 한 [건강 계약](#) 을 준수하십시오 . **COVID-19**의 증상을 계속 모니터링하고 가족 모두의 발열(**100 이상**)을 매일 확인해야 합니다 . 아프면 집에 머물고, 아프면 아이들을 집에 두십시오.

브루클린 교육자 연합(BEU)과의 협상 업데이트



10번의 교섭 세션이 끝난 후 학교 위원회와 BEU(Brookline Educators Union) 대표는 PSB 교사(Unit A)와 PSB 프로그램 코디네이터, 교감 및/또는 기타 코디네이터/디렉터(Unit A)를 위한 단체 교섭 계약을 계속 만나고 협상합니다. NS). 오늘 아침 학교 위원회에서 제출한 최신 제안에 대한 세부 정보가 포함된 진행 상황 업데이트가 게시되었습니다.

학교 위원회는 또한 당사자들이 합의에 도달할 수 있도록 주 중재자의 도움을 요청할 것입니다. 과거 계약 협상(가장 최근인 2016년)에서 주 중재자는 학교 위원회와 BEU 간의 합의를 촉진하기 위해 성공적으로 일했습니다. [여기에서 명세서 전체를 검토할 수 있습니다.](#)

업데이트: **METCO** 역사적으로 흑인 대학 및 대학교(HBCU) 박람회  
Brookline METCO 프로그램은 수요일 저녁에 HBCU 대학 박람회를 시작했습니다. 15명의 HBCU 입학 담당자가 학생, 학부모, 교직원을 위한 정보 세션을 진행했으며 오늘과 토요일에 장학생을 위해 현장 입학 실시할 것입니다. 오늘 밤 현재 11명의 학생(8명의 BHS 학생, 3명의 다른 METCO 프로그램 학생)이 이미 최소 하나의 HBCU에 대한 현장 승인을 받았습니다. 우리는 우리 학자들이 자랑스럽고 앞으로 그들의 지속적인 성공을 기대합니다!

업데이트: **PSB COVID-19** 백신 클리닉  
PSB는 앞으로 몇 달 동안 학생, 교직원, 가족 및 지역 사회 구성원을 위해 COVID-19 백신 클리닉을 계속 개최합니다. 다음 진료소(12월 8일 수요일 및 12월 14일 화요일)는 현재 만석입니다. 그 시간에 사용할 수 있는 약속이 없습니다. PSB는 현재 영업 시간 확대 및 백신 사이트 추가 등 다양한 옵션을 통해 이러한 기회를 보다 쉽게 이용할 수 있도록 노력하고 있습니다.

이 날짜 중 하나에 약속이 있고 더 이상 약속을 잡을 수 없는 경우 다른 사람에게 그 자리를 공개할 수 있도록 약속을 취소하십시오. <https://vaxfinder.mass.gov/> 를 방문 하여 집 근처의 백신 사이트를 찾을 수도 있습니다. 우리는 우리 커뮤니티가 자신과 서로를 보호하기 위해 취한 엄청난 노력에 대해 매우 감사합니다!

업데이트: **BHS Fall Athletics** 현재 까지 많은 성과를 거둔 가을 팀 모두에게 축하를 전하고 포스트시즌에서 여전히 경쟁하는 팀과 개인에게 행운을 빕니다!

- **Girls Swimming and Diving** 은 지난 11월 13일 토요일에 전체 264점을 획득하여 **MIAA Division 1A State Competition** 에서 2위를 차지했습니다 .
- **Boys' Cross Country** 는 토요일의 MIAA Division 1A Meet에서 3개의 개인 상위 15위 안에 드는 팀 타이틀을 획득했습니다. 팀은에서 다음 경주 할 것이다 **MIAA D1 주 선수권 대회** 이 11월 20일 (토요일) Wrentham, MA에서 Wrentham 발달 센터.
- **Girls Soccer** 는 수요일에 Newton South에게 2-0으로 패한 후 MIAA D1 State Championships의 흥미진진한 플레이오프에서 **Elite Eight**에서 마감했습니다. 그들은 14-3-3의 최종 기록으로 시즌을 끝냅니다. 또 다른 멋진 시즌을 보내주셔서 감사합니다!

- **Boys Soccer** 는 지난 토요일 연장전에서 St. John's Prep을 2-1로, 이번 수요일에 Lexington High를 1-0으로 꺾은 후 **11월 20일 토요일** 에 **MIAA D1 State Championship** 에 출전합니다. 그들은 매사추세츠주 린의 매닝 필드에서 뉴턴 노스와 경기를 할 것입니다. [티켓은 성인 \\$10, 학생 및 노인 \\$5이며 온라인으로 구매해야 합니다.](#)
- 마지막으로, BHS 체육 감독인 **Pete Rittenburg** 가 [Reading Memorial 고등학교 육상 명예의 전당에 입성한](#) 것을 축하합니다 !

업데이트: **Driscoll** 학교 건물 프로젝트

드리스콜 학교 건축 프로젝트의 최신 건축 소식을 확인하세요! 참고로 여기에서 최신 건설 뉴스를 확인하고 [주간 업데이트/공지 사항에 등록하십시오.](#)

알림: 조기 하교일의 테이크아웃 식사

모든 학교는 **11월 24일** 수요일에 점심 도시락을 제공할 예정입니다 . 참고 로 학생들은 **11월 24일**에 다음과 같이 일찍 하교합니다.

- 경고음: 오전 11:00
- K-8: 오후 12:00
- BHS: 오후 12시 15분

가족은 픽업을 위해 식사를 미리 주문할 필요가 없습니다. 그러나 BEEP 가족은 [LINQ 온라인 주문 포털](#) 을 방문하여 식사를 주문해야 합니다.

커뮤니티 이벤트

- **Brookline First Light Celebration: 11월 20일** 토요일 First Light Holiday Celebration에서 브루클린 상공회의소와 함께 축하하십시오! 이 연례 브루클린 전통은 지역 기업 및 그룹과 함께 휴가철을 축하할 수 있는 다양한 기회를 제공합니다. 오후 2시부터 참가업체들은 다양한 공연, 액티비티, 경품, DIY 공예품, 할인 행사 등으로 본격적인 프로모션을 시작한다. 인형극, 장애물 코스, 야외 라이브 엔터테인먼트를 위해 플로리다 러핀 리들리 학교에서 오후 4시부터 5시까지 커뮤니티에 참여하세요. 공연에는 VOICES Boston, Brookline High School Acappella 그룹 Note-a-fy, Glee Club, Perfect Pitch 및 Brookline High School Camerata Choir가 있습니다! 이 무료 이벤트에는 모든 연령대가 즐길 수 있는 것이 있습니다! [여기에서 First Light에 대해 자세히 알아보세요.](#)
- **지역사회 추수감사절 축제: Brookline Police Association, Brookline** 로타리클럽, Brookline High School은 **11월 23일** 화요일 오후 **5시 30분** 에 Brookline High School의 새로운 과학관에서 지역사회 추수감사절 축제를 개최합니다 . 이 소식을 커뮤니티에서 "초기 추수감사절" 따뜻한 식사를 즐기거나 다른 사람들과 함께 식사를 하는 것이 도움이 될 것이라고 생각하는 모든 사람과 공유하십시오! [전단지](#)의 [QR을 스캔하거나 Brookline Police Community Service](#)

Division(617-730-2248)에 전화하거나 [이 Google 양식을 작성](#) 하여 식사를 예약하십시오 .

---

### **Portuguese:**

*(Devido à urgência desta comunicação, as versões traduzidas são fornecidas através do Google Translate e podem conter frases e estrutura inadequadas. Por favor, desculpe quaisquer erros.)*

Bem-vindo à véspera do feriado de Ação de Graças! Como as escolas e os escritórios distritais estarão fechados na próxima **quinta-feira, 25 de novembro**, e na **sexta - feira, 26 de novembro**, a próxima atualização virá em dezembro. Definitivamente, temos muito a ser gratos e gratos por este ano. Se você puder, encorajo você a compartilhar esses sentimentos com seus alunos, colegas, amigos e familiares durante as comemorações da próxima semana!

### **Bem-vindo ao PSB: Sophya Williams-Louis**

Estamos entusiasmados em dar as boas-vindas a Sophya Williams-Louis como a nova Diretora Distrital de Passos para o Sucesso (STS). A STS é uma organização local sem fins lucrativos que apóia famílias de baixa renda em Brookline e é parceira da PSB desde sua fundação em 2001. Em sua função, Sophya continuará a fornecer suporte acadêmico individualizado e serviços abrangentes para estudantes que vivem na rede pública habitação, apoiar a equipe do PSB neste empreendimento e continuar a facilitar uma forte colaboração entre o PSB, a Steps to Success Inc. e a Brookline Housing Authority.

Antes disso, Sophya serviu como Reitora de Alunos da Everett High School, Conselheira do Programa Passos para o Sucesso da Pierce School e outros cargos relacionados ao sistema de justiça criminal e alcance da comunidade. Estamos muito animados em recebê-la de volta a Brookline e esperamos trabalhar com ela para apoiar nossos alunos e comunidades. Fique de olho nela quando ela visitar sua escola!

### **Sessões de informação do jardim de infância**

Está quase na hora da aula de 2035 chegar! O Escritório de Inscrições e Inscrições (ORE) realizará duas sessões informativas sobre o processo de inscrição no Zoom na **quinta - feira, 9 de dezembro**, e na **terça - feira, 11 de janeiro**. Esta é uma grande oportunidade para as famílias aprenderem mais sobre o PSB, o processo de inscrição, opções escolares, prazos de inscrição e contato com outras famílias. Essas sessões são abertas ao público em geral, portanto, sinta-se à vontade para encaminhar este convite a todas as famílias interessadas! [Você pode RSVP para qualquer sessão aqui.](#) Uma sessão especial será realizada especificamente para [as famílias BEEP atuais](#) na **quinta - feira, 2 de dezembro**. Se você tiver alguma dúvida, não hesite em entrar em contato com a equipe ORE em [register@psbma.org](mailto:register@psbma.org) .

### **Aviso de viagens de férias**

O feriado de Ação de Graças está no horizonte e, para a maioria de nós, essas celebrações geralmente incluem viagens para estar com a família e entes queridos ou recebê-los em nossa casa. **Com o COVID-19 ainda prevalente, você deve estar ciente e seguir os procedimentos e avisos de viagem mais recentes.** Reveja e siga os [seguintes requisitos](#) estabelecidos pelo Departamento de Saúde e Centros para Controle e Prevenção de Doenças (CDC) de Massachusetts se você pretende viajar na próxima semana.

- [Quando NÃO viajar: Evite espalhar COVID-19 | CDC](#)

Cumpra também o [acordo de saúde](#) que todos os funcionários e famílias do PSB assinaram para este ano letivo. **Você deve continuar a monitorar os sintomas de COVID-19 e verificar se há febre (100 ou mais) diariamente para todos em sua casa.** Fique em casa se você se sentir doente e mantenha seus filhos em casa se eles se sentirem doentes.

### **Atualização das negociações com o Brookline Educators Union (BEU)**

Após dez sessões de negociação, representantes do Comitê Escolar e do Sindicato dos Educadores Brookline (BEU) continuam a se reunir e negociar acordos coletivos de trabalho para professores do PSB (Unidade A) e coordenadores do programa PSB, vice-diretores e / ou outros coordenadores / diretores (Unidade B). Uma atualização de progresso com detalhes sobre a última proposta feita pelo Comitê Escolar foi publicada esta manhã.

O Comitê Escolar também solicitará a assistência de um mediador estadual para ajudar as partes a chegarem a um acordo. Em negociações de contratos anteriores (mais recentemente em 2016), os mediadores estatais trabalharam com sucesso para facilitar os acordos entre o Comitê Escolar e o BEU. [Você pode revisar a declaração na íntegra aqui.](#)

### **ATUALIZAÇÃO: Feira de faculdades e universidades historicamente negras da METCO (HBCU)**

O programa Brookline METCO deu início à feira da faculdade HBCU na noite de quarta-feira. 15 Representantes de admissão da HBCU ministraram sessões informativas para alunos, pais e professores e conduzirão admissões no local hoje e no sábado para nossos bolsistas. A partir desta noite, 11 alunos (8 alunos BHS, 3 alunos de outros programas METCO) já foram aceitos no local para pelo menos um HBCU. Estamos orgulhosos de nossos acadêmicos e esperamos seu sucesso contínuo no futuro!

### **ATUALIZAÇÃO: Clínicas de Vacinas COVID-19**

PSB O PSB continua a realizar clínicas de vacinas COVID-19 para nossos alunos, funcionários, famílias e membros da comunidade nos próximos meses. **Nossas próximas clínicas (quarta-feira, 8 de dezembro e terça-feira, 14 de dezembro) estão lotadas. Não há compromissos disponíveis naquele momento.** O PSB está atualmente procurando tornar essas oportunidades mais acessíveis por meio de uma variedade de opções, incluindo a expansão do horário de funcionamento e adição de mais locais de vacinas.

Se você tiver um compromisso em uma dessas datas e não puder mais comparecer, certifique-se de cancelar o seu agendamento para que possamos abrir a vaga para outras pessoas. Você também pode visitar <https://vaxfinder.mass.gov/> para encontrar um site de vacina perto de sua casa. Somos muito gratos pelos enormes esforços que nossa comunidade tem feito para se proteger e proteger uns aos outros!

### **ATUALIZAÇÃO: BHS Fall Athletics**

Parabéns a todas as nossas equipes de outono por suas muitas realizações até este ponto e boa sorte para as equipes e indivíduos que ainda competem na pós-temporada!

- **As meninas de natação e mergulho** marcaram 264 pontos no total no último sábado, 13 de novembro, para terminar em segundo na **competição estadual da Divisão 1A da MIAA**.
- **O Cross Country** masculino conquistou o título por equipe no MIAA Division 1A Meet no sábado, com três finalizações individuais entre os 15 primeiros. A equipe irá competir no próximo **campeonato estadual MIAA D1** neste **sábado, 20 de novembro** no Wrentham Developmental Center em Wrentham, MA.
- **O Girls Soccer** terminou na Elite Eight em sua emocionante corrida pelos playoffs para o MIAA D1 State Championships, após uma derrota por 2 a 0 para o Newton South na quarta-feira. Eles encerram a temporada com um recorde final de 14-3-3. Obrigado por mais uma temporada fantástica!
- **O Boys Soccer** estará jogando pelo **MIAA D1 State Championship** no **sábado, 20 de novembro**, depois de derrotar o St. John's Prep no último sábado por 2 a 1 na prorrogação e o Lexington High nesta quarta-feira por 1 a 0. Eles tocarão em Newton North no Manning Field em Lynn, MA. [Os ingressos custam \\$ 10 para adultos, \\$ 5 para estudantes e idosos e devem ser comprados online.](#)
- Por fim, parabéns ao nosso Diretor Atlético da BHS, **Pete Rittenburg**, por ter sido introduzido no [Hall da Fama do Atletismo](#) da [Reading Memorial High School!](#)

### **ATUALIZAÇÃO: Projeto de construção da escola Driscoll**

Confira as últimas notícias sobre construção do Projeto de Construção da Escola Driscoll! Como um lembrete, certifique-se de manter-se atualizado com as últimas notícias sobre construção e se [inscrever para atualizações / avisos semanais aqui.](#)

### **LEMBRETE: Refeições prontas para levar em dias de dispensa antecipada**

Todas as escolas servirão almoço para viagem na **quarta - feira, 24 de novembro**. Como um lembrete, os alunos são dispensados mais cedo no dia 24/11, da seguinte forma:

- BEEP: 11h00
- K-8: 12h

- BHS: 12h15

As famílias não precisam encomendar uma refeição com antecedência para a coleta; No entanto, as famílias BEEP devem visitar o [Portal de pedidos online](#) da [LINQ](#) para fazer um pedido de refeição.

### Acontecimentos na Comunidade

- Celebração da Primeira Luz de Brookline: Comemore com a Câmara de Comércio de Brookline neste **sábado, 20 de novembro** na Celebração do Feriado da Primeira Luz! Esta tradição anual da Brookline oferece uma variedade de oportunidades para celebrar a temporada de férias com grupos e empresas locais. A partir das 14h, as empresas participantes iniciarão suas ofertas com várias apresentações, atividades, brindes, artesanato DIY e descontos.

Junte-se à comunidade das 16h às 17h na Florida Ruffin Ridley School para fantoches, uma pista de obstáculos e entretenimento ao vivo ao ar livre. As apresentações incluem VOICES Boston, grupos Brookline High School Acappella, Note-a-fy, Glee Club, Perfect Pitch e o Brookline High School Camerata Choir! Há algo para todos, de todas as idades, neste evento gratuito! [Saiba mais sobre o First Light aqui.](#)

- Festa de Ação de Graças da Comunidade: A Associação da Polícia de Brookline, o Rotary Club de Brookline e a Brookline High School realizarão uma festa de Ação de Graças da comunidade na **próxima terça-feira, 23 de novembro, às 17h30** na ala de ciências da Brookline High School. Compartilhe esta notícia com qualquer pessoa da comunidade que você acha que gostaria de uma refeição quente no "Dia de Ação de Graças" ou se beneficiaria de uma refeição com outras pessoas! Reserve sua refeição [lendo o QR no folheto](#), ligando para a Divisão de Serviço Comunitário da Polícia de Brookline (617-730-2248) ou [preenchendo este Formulário Google.](#)

---

### Russian:

*(Вследствие срочности данного сообщения, перевод документа осуществлялся посредством использования Google Translate и может содержать некорректные языковые обороты и структуры. Приносим извинения за неудобства. )*

Добро пожаловать в канун Дня Благодарения! Поскольку школы и районные отделения будут закрыты в следующий **четверг, 25 ноября**, и в **пятницу, 26 ноября**, следующее обновление выйдет в декабре. У нас определенно есть за что быть благодарными и благодарными в этом году. Если вы можете, я призываю вас поделиться этими чувствами со своими учениками, коллегами, друзьями и семьей во время празднования на следующей неделе!

**Добро пожаловать в PSB: Софья Уильямс-Луи**

Мы рады приветствовать Софию Уильямс-Луи в качестве нового окружного директора Steps to Success (STS). STS - это местная некоммерческая организация, которая поддерживает семьи с низким доходом в Бруклине и является партнером PSB с момента ее основания в 2001 году. В своей роли Софья продолжит оказывать индивидуальную академическую поддержку и комплексные услуги студентам, проживающим в общественных местах. Жилья, поддержите сотрудников общественного вещания в этом начинании и продолжите способствовать тесному сотрудничеству между общественным вещанием, Steps to Success Inc. и Управлением жилищного строительства Бруклина.

До этого Софья занимала должности декана студентов средней школы Эверетта, советника программы «Шаги к успеху» в школе Пирса и занимала другие должности, связанные с системой уголовного правосудия и работой с общественностью. Мы очень рады приветствовать ее снова в Бруклине и надеемся на сотрудничество с ней, чтобы поддержать наших студентов и сообщества. Будьте начеку, пока она посещает вашу школу!

### **Информационные сессии детского сада**

Пришло время класса 2035! Управление регистрации и регистрации (ORE) проведет две информационные сессии о процессе регистрации через Zoom в **четверг, 9 декабря**, и **во вторник, 11 января**. Это прекрасная возможность для семей узнать больше о PSB, процессе регистрации, варианты школы, сроки подачи заявок и связь с другими семьями. Эти занятия открыты для широкой публики, поэтому, пожалуйста, передайте это приглашение всем заинтересованным семьям! [Вы можете RSVP для любого сеанса здесь.](#) Специальная сессия будет проведена специально для нынешних семей BEEP в **четверг, 2 декабря**. Если у вас есть какие-либо вопросы, не стесняйтесь обращаться к команде ORE по адресу [enroll@psbma.org](mailto:enroll@psbma.org).

### **Консультации по путешествиям в отпуск**

Перерыв на День благодарения не за горами, и для большинства из нас эти празднования обычно включают путешествие, чтобы побыть с семьей и близкими, или приветствовать их в наших домах. **Поскольку COVID-19 все еще распространен, вы должны знать и соблюдать последние процедуры и рекомендации в отношении путешествий.**

Пожалуйста, ознакомьтесь со [следующими требованиями](#), установленными Министерством здравоохранения Массачусетса и Центрами по контролю и профилактике заболеваний (CDC), и соблюдайте их, если вы действительно собираетесь отправиться в путешествие на следующей неделе.

- [Когда НЕ ехать: избегайте распространения COVID-19 | CDC](#)

Пожалуйста, также соблюдайте [договор о медицинском обслуживании](#), который подписали все сотрудники и семьи PSB в этом учебном году. **Вы должны продолжать следить за симптомами COVID-19 и ежедневно проверять температуру (100 или выше) у всех в вашей семье**. Оставайтесь дома, если вы заболели, и оставьте своих детей дома, если они заболели.

### **Информация о переговорах с Бруклинским союзом преподавателей (BEU)**

После десяти переговоров представители школьного комитета и Бруклинского союза преподавателей (BEU) продолжают встречаться и заключать коллективные договоры для учителей общественного вещания (блок А) и координаторов программ общественного вещания, заместителей директора и / или других координаторов / директоров (блок Б). Сегодня утром был опубликован отчет о ходе работы с подробностями о последнем предложении, внесенном школьным комитетом.

Школьный комитет также обратится за помощью к государственному посреднику, чтобы помочь сторонам прийти к соглашению. В ходе прошлых переговоров по контрактам (последний раз в 2016 году) государственные посредники успешно работали над заключением соглашений между Школьным комитетом и BEU. [Вы можете просмотреть заявление полностью здесь.](#)

### **ОБНОВЛЕНИЕ: Ярмарка колледжей и университетов METCO с историей чернокожих (HBCU)**

Программа Brookline METCO открыла ярмарку колледжей HBCU в среду вечером. 15 представителей HBCU по приему организовали информационные сессии для студентов, родителей и преподавателей и проведут прием на месте сегодня и в субботу для наших стипендиатов. По состоянию на сегодняшний вечер 11 студентов (8 студентов BHS, 3 студента из других программ METCO) уже приняли участие как минимум в одном HBCU. Мы гордимся нашими учеными и надеемся на их дальнейший успех в будущем!

### **ОБНОВЛЕНИЕ: PSB клиники вакцинации COVID-19**

PSB продолжает проводить клиники вакцинации COVID-19 для наших студентов, сотрудников, семей и членов сообщества в течение следующих нескольких месяцев.

**Наши следующие клиники (среда, 8 декабря и вторник, 14 декабря) в настоящее время заполнены. В настоящее время нет доступных встреч .** В настоящее время PSB стремится сделать эти возможности более доступными с помощью различных вариантов, включая увеличение времени работы и добавление дополнительных пунктов вакцинации.

Если у вас назначена встреча на одну из этих дат, и вы больше не можете ее прийти, обязательно отмените ее, чтобы мы могли открыть это место для других. Вы также можете посетить сайт <https://vaxfinder.mass.gov/>, чтобы найти пункт вакцинации рядом с вашим домом. Мы очень благодарны нашему сообществу за огромные усилия по защите себя и друг друга!

### **ОБНОВЛЕНИЕ: BHS Fall Athletics**

Поздравляем все наши осенние команды за их многочисленные достижения к этому моменту и удачи командам и отдельным лицам, которые все еще соревнуются в постсезонье!



- **Девочки по плаванию и прыжкам в воду** набрали 264 балла в минувшую субботу, 13 ноября, и заняли второе место в **государственных соревнованиях MIAA Division 1A**.
- **Мальчики по пересеченной местности** выиграли командный титул на субботнем турнире MIAA Division 1A Meet, в котором участвовали три индивидуальных финиша в топ-15. Следующая команда будет участвовать в **чемпионате штата MIAA D1 в эту субботу, 20 ноября**, в Центре развития Рентама в Рентаме, Массачусетс.
- **Girls Soccer** финишировала в элитной восьмерке в захватывающей серии плей-офф чемпионата штата MIAA D1 после поражения со счетом 2: 0 от Newton South в среду. Они заканчивают сезон с окончательным рекордом 14-3-3. Спасибо за еще один потрясающий сезон!
- **Boys Soccer** будут играть за **чемпионат штата MIAA D1 в субботу, 20 ноября**, после победы над St. John's Prep в прошлую субботу со счетом 2: 1 в овертайме и Lexington High в эту среду со счетом 1: 0. Они будут играть «Ньютон Норт» на стадионе «Мэннинг Филд» в Линне, Массачусетс. [Билеты стоят 10 долларов для взрослых, 5 долларов для студентов и пенсионеров и должны быть приобретены онлайн .](#)
- Наконец, поздравляем нашего спортивного директора BHS **Пита Риттенбурга** с введением в [Зал славы легкой атлетики средней школы Ридинг-Мемориал!](#)

#### **ОБНОВЛЕНИЕ: проект строительства школы в Дрисколле**

Ознакомьтесь с последними строительными новостями проекта строительства школы в Дрисколле! Напоминаем, что будьте в курсе последних новостей строительства и [подпишитесь на еженедельные обновления / уведомления здесь.](#)

#### **НАПОМИНАНИЕ: Еда на вынос в первые дни увольнения**

В **среду, 24 ноября**, во всех школах будет подаваться раздача еды на вынос. Напоминаем, что **24** ноября ученики будут отчислены досрочно, а именно:

- ВЕЕР: 11:00 утра
- К-8: 12:00
- ВНС: 12:15

Семьям не нужно заранее заказывать еду на самовывоз; Однако семьям ВЕЕР следует посетить [портал онлайн-заказов LINQ](#), чтобы разместить заказ на питание.

#### **События сообщества**

- Празднование Первого Света в Бруклине : отпразднуйте его вместе с Бруклинской торговой палатой в эту **субботу, 20 ноября**, на Празднике Первого Света! Эта ежегодная бруклинская традиция предоставляет множество возможностей отпраздновать праздничный сезон с местными компаниями и группами. Начиная с 14:00, компании-участники начнут свои предложения с различных представлений, мероприятий, подарков, поделок и скидок.

Присоединяйтесь к сообществу с 16:00 до 17:00 в школе Флориды Раффин Ридли, где вас ждут куклы, полоса препятствий и живые развлечения на открытом воздухе. Выступления включают VOICES Boston, группы Acappella средней школы Бруклина Note-a-fy, Glee Club, Perfect Pitch и хор камеры Brookline High School! В этом бесплатном мероприятии есть чем заняться для всех и любого возраста! [Узнайте больше о First Light здесь.](#)

- Праздник Дня благодарения сообщества: Ассоциация полиции Бруклина, Ротари-клуб Бруклина и средняя школа Бруклина проведут общественный праздник Дня благодарения в **следующий вторник, 23 ноября, в 17:30** в новом научном крыле средней школы Бруклина. Пожалуйста, поделитесь этой новостью с любым членом сообщества, которому, по вашему мнению, понравится горячая еда в "ранний День Благодарения" или будет полезна трапеза с другими! Зарезервируйте еду, отсканировав QR-код [на листовке](#), позвонив в отдел общественной службы полиции Бруклина (617-730-2248) или [заполнив эту форму Google](#).

---

### Spanish:

*(Debido a la urgencia de esta comunicación, las versiones traducidas se proporcionan a través del traductor Google y pueden contener frases y estructuras dificultosas. Por favor, disculpe cualquier error.)*

¡Bienvenidos a la víspera de las vacaciones de Acción de Gracias! Dado que las escuelas y las oficinas del distrito estarán cerradas el próximo **jueves 25 de noviembre** y el **viernes 26 de noviembre**, la próxima actualización llegará en diciembre. Definitivamente tenemos mucho que agradecer y agradecer este año. Si puede, le animo a que comparta estos sentimientos con sus estudiantes, colegas, amigos y familiares durante las celebraciones de la próxima semana.

### **Bienvenido a PSB: Sophia Williams-Louis**

Estamos muy contentos de dar la bienvenida a Sophia Williams-Louis como la nueva Directora de Distrito para Steps to Success (STS). STS es una organización local sin fines de lucro que apoya a familias de bajos ingresos en Brookline y ha sido socia de PSB desde su fundación en 2001. En su función, Sophia continuará brindando apoyo académico individualizado y servicios integrales a los estudiantes que viven en lugares públicos. vivienda, apoyar al personal de PSB en este esfuerzo y continuar facilitando una fuerte colaboración entre PSB, Steps to Success Inc. y Brookline Housing Authority.

Antes de esto, Sophya se desempeñó como decana de estudiantes de la escuela secundaria Everett, asesora del programa Steps to Success para la escuela Pierce y otros puestos relacionados con el sistema de justicia penal y el alcance comunitario. Estamos muy emocionados de darle la bienvenida a Brookline y esperamos trabajar con ella para apoyar a nuestros estudiantes y comunidades. ¡Esté atento a ella cuando visite su escuela!

### **Sesiones de información de jardín de infantes**

¡Es casi la hora de que llegue la clase del 2035! La Oficina de Registro e Inscripción (ORE) llevará a cabo dos sesiones de información sobre el proceso de registro en Zoom el **jueves 9 de diciembre** y el **martes 11 de enero**. Esta es una gran oportunidad para que las familias aprendan más sobre PSB, el proceso de registro, opciones escolares, fechas límite de solicitud y conectarse con otras familias. Estas sesiones están abiertas al público en general, así que no dude en pasar esta invitación a las familias interesadas. [Puede confirmar su asistencia para cualquiera de las sesiones aquí.](#) Se llevará a cabo una sesión especial específicamente para las familias actuales de BEEP el **jueves 2 de diciembre**. Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con el equipo de ORE en [enroll@psbma.org](mailto:enroll@psbma.org).

### **Aviso de viajes de vacaciones**

Las vacaciones de Acción de Gracias están en el horizonte, y para la mayoría de nosotros, estas celebraciones generalmente incluyen viajar para estar con la familia y los seres queridos o darles la bienvenida a nuestros hogares. **Dado que COVID-19 aún prevalece, debe conocer y cumplir con los últimos procedimientos y advertencias de viaje.** Revise y siga los [siguientes requisitos](#) establecidos por el Departamento de Salud de Massachusetts y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) si tiene la intención de viajar la próxima semana.

- [Cuándo NO viajar: Evite propagar COVID-19 | Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades](#)

También cumpla con el [acuerdo de salud](#) que todo el personal de PSB y las familias firmaron para este año escolar. **Debe continuar monitoreando los síntomas de COVID-19 y verificar si hay fiebre (100 o más) todos los días en todos los miembros de su hogar**. Quédese en casa si se siente enfermo y mantenga a sus hijos en casa si se sienten enfermos.

### **Actualización de las negociaciones con Brookline Educators Union (BEU)**

Después de diez sesiones de negociación, los representantes del Comité Escolar y el Sindicato de Educadores de Brookline (BEU) continúan reuniéndose y negociando acuerdos de negociación colectiva para los maestros de PSB (Unidad A) y los coordinadores del programa de PSB, los subdirectores y / u otros coordinadores / directores (Unidad B). Esta mañana se publicó una actualización de progreso con detalles sobre la última propuesta hecha por el Comité Escolar.

El Comité Escolar también solicitará la ayuda de un mediador estatal para ayudar a las partes a llegar a un acuerdo. En negociaciones de contratos anteriores (más recientemente en 2016), los mediadores estatales han trabajado con éxito para facilitar acuerdos entre el Comité Escolar y la BEU. [Puede revisar la declaración en su totalidad aquí.](#)

### **ACTUALIZACIÓN: Feria de Universidades y Universidades Históricamente Negras (HBCU) de**

METCO El programa Brookline METCO inició su Feria de Universidades HBCU el miércoles por la noche. 15 Representantes de Admisión de HBCU facilitaron sesiones de información para estudiantes, padres y profesores y llevarán a cabo admisiones en el lugar hoy y el sábado para nuestros académicos. A partir de esta noche, 11 estudiantes (8 estudiantes de BHS, 3 estudiantes de otros programas de METCO) ya han recibido aceptaciones en el lugar para al menos una HBCU. ¡Estamos orgullosos de nuestros estudiantes y esperamos su éxito continuo en el futuro!

### **ACTUALIZACIÓN: Clínicas de vacunación contra COVID-19 de**

PSB PSB continúa realizando clínicas de vacunación contra COVID-19 para nuestros estudiantes, personal, familias y miembros de la comunidad durante los próximos meses.

**Nuestras próximas clínicas (miércoles 8 de diciembre y martes 14 de diciembre) están llenas actualmente. No hay citas disponibles en ese momento** . Actualmente, PSB busca hacer que estas oportunidades sean más accesibles a través de una variedad de opciones, incluida la ampliación de los horarios de apertura y la adición de más sitios de vacunas.

Si tiene una cita en una de estas fechas y ya no puede asistir, asegúrese de cancelar su cita para que podamos abrir el lugar a otras personas. También puede visitar <https://vaxfinder.mass.gov/> para encontrar un sitio de vacunas cerca de su casa. ¡Estamos muy agradecidos por los tremendos esfuerzos que nuestra comunidad ha realizado para protegerse a sí mismos y a los demás!

### **ACTUALIZACIÓN: BHS Fall Athletics ¡**

Felicitaciones a todos nuestros equipos de otoño por sus muchos logros hasta este momento y buena suerte a los equipos e individuos que aún compiten en la postemporada!

- **Las niñas de natación y clavados** anotaron 264 puntos en general el pasado sábado 13 de noviembre para terminar en segundo lugar en la **competencia estatal de la División 1A de la MIAA**.
- **Boys 'Cross Country** ganó el título por equipos en el MIAA División 1A Meet del sábado, con tres finales individuales entre los 15 primeros. El equipo competirá a continuación en el **Campeonato Estatal MIAA D1** este **sábado 20 de noviembre** en el Centro de Desarrollo de Wrentham en Wrentham, MA.
- **Girls Soccer** terminó en Elite Eight en su emocionante carrera de playoffs para el MIAA D1 State Championships después de una derrota por 2-0 ante Newton

South el miércoles. Terminan la temporada con un récord final de 14-3-3. ¡Gracias por otra gran temporada!

- **Boys Soccer** jugará para el **Campeonato Estatal MIAA D1** el **sábado 20 de noviembre** después de derrotar a St. John's Prep el sábado pasado 2-1 en tiempo extra y Lexington High este miércoles 1-0. Jugarán contra Newton North en Manning Field en Lynn, MA. [Los boletos cuestan \\$ 10 para adultos, \\$ 5 para estudiantes y personas mayores, y deben comprarse en línea .](#)
- Finalmente, felicitaciones a nuestro Director Atlético de BHS, **Pete Rittenburg**, por ser incluido en el [Salón de la Fama del Atletismo de la Escuela Secundaria Reading Memorial.](#)

### **ACTUALIZACIÓN: Proyecto de construcción de la escuela Driscoll**

¡Vea las últimas noticias sobre construcción del proyecto de construcción de la escuela Driscoll! Como recordatorio, asegúrese de mantenerse al día con las últimas noticias de construcción y [suscríbase para recibir actualizaciones / avisos semanales aquí.](#)

### **RECORDATORIO: Comidas para llevar en los días de salida anticipada**

Todas las escuelas servirán almuerzos para llevar el **miércoles 24 de noviembre**. Como recordatorio, los estudiantes salen temprano el 24/11, de la siguiente manera:

- PITIDO: 11:00 am
- K-8: 12:00 pm
- BHS: 12:15 pm

Las familias no tienen que pedir una comida con anticipación para que la recojan; Sin embargo, las familias de BEEP deben visitar el [Portal de pedidos en línea de LINQ](#) para realizar un pedido de comida.

### **Acontecimientos comunitarios**

- Celebración de la Primera Luz de Brookline: ¡Celebre con la Cámara de Comercio de Brookline este **sábado 20 de noviembre** en la Celebración de las Fiestas de la Primera Luz! Esta tradición anual de Brookline ofrece una variedad de oportunidades para celebrar la temporada navideña con empresas y grupos locales. A partir de las 2:00 pm, las empresas participantes comenzarán sus ofertas con diversas presentaciones, actividades, obsequios, manualidades de bricolaje y descuentos.

Únase a la comunidad de 4:00 a 5:00 pm en la escuela Florida Ruffin Ridley para disfrutar de títeres, una carrera de obstáculos y entretenimiento al aire libre en vivo. Las presentaciones incluyen VOICES Boston, los grupos Note-a-fy de Brookline High School Acappella, Glee Club, Perfect Pitch y el Coro Camerata de

Brookline High School. ¡Hay algo para que todos, de todas las edades, disfruten en este evento gratuito! [Obtenga más información sobre First Light aquí.](#)

- **Fiesta de Acción de Gracias de la Comunidad:** La Asociación de Policía de Brookline, el Club Rotario de Brookline y la Escuela Secundaria de Brookline organizarán una fiesta de Acción de Gracias de la comunidad el **próximo martes 23 de noviembre a las 5:30 pm** en la nueva ala de ciencias en la Escuela Secundaria de Brookline. Por favor, comparta esta noticia con cualquier persona de la comunidad que crea que disfrutaría de una comida caliente "temprano en el Día de Acción de Gracias" o que se beneficiaría de una comida con otros. Reserve su comida [escaneando el QR en el volante](#) , llamando a la División de Servicio Comunitario de la Policía de Brookline (617-730-2248) o [completando este formulario de Google.](#)

---

### **Vietnamese:**

*(Do tính cấp thiết của giao tiếp này, các phiên bản đã dịch được cung cấp thông qua Google Dịch và có thể chứa chính tả và cấu trúc khó hiểu. Xin vui lòng bỏ qua bất kỳ sai sót.)*

Chào mừng bạn đến với thời khắc giao thừa của Lễ tạ ơn! Vì các trường học và văn phòng học khu sẽ đóng cửa vào **thứ Năm tuần sau , ngày 25 tháng 11** và **thứ sáu, ngày 26 tháng 11**, nên bản cập nhật tiếp theo sẽ đến vào tháng 12. Chúng tôi chắc chắn có rất nhiều điều để cảm ơn và biết ơn cho năm nay. Nếu bạn có thể, tôi khuyến khích bạn chia sẻ những tình cảm này với học sinh, đồng nghiệp, bạn bè và gia đình của bạn trong lễ kỷ niệm vào tuần tới!

### **Chào mừng đến với PSB: Sophia Williams-Louis**

Chúng tôi rất vui mừng chào đón Sophia Williams-Louis với tư cách là Giám đốc Học khu mới về Các bước để Thành công (STS). STS là một tổ chức phi lợi nhuận tại địa phương hỗ trợ các gia đình có thu nhập thấp ở Brookline và là đối tác với PSB kể từ khi nó được thành lập vào năm 2001. Trong vai trò của mình, Sophia sẽ tiếp tục cung cấp hỗ trợ học tập cá nhân và các dịch vụ toàn diện cho sinh viên sống ở nơi công cộng, nhà ở, hỗ trợ nhân viên PSB trong nỗ lực này, và tiếp tục tạo điều kiện cho sự hợp tác mạnh mẽ giữa PSB, Steps to Success Inc., và Brookline Housing Authority.

Trước đó, Sophia từng là Hiệu trưởng Học sinh của Trường Trung học Everett, Cố vấn Chương trình Các bước để Thành công cho Trường Pierce, và các vị trí khác liên quan đến hệ thống tư pháp hình sự và tiếp cận cộng đồng. Chúng tôi rất vui mừng chào đón cô ấy trở lại Brookline và mong muốn được hợp tác với cô ấy để hỗ trợ sinh viên và cộng đồng của chúng tôi. Hãy chú ý đến cô ấy khi cô ấy đến thăm trường của bạn!

### **Phiên thông tin mẫu giáo**

Sắp đến giờ học của năm 2035 rồi! Văn phòng Đăng ký và Ghi danh (ORE) sẽ tổ chức hai buổi thông tin về quy trình đăng ký qua Zoom vào **Thứ Năm, ngày 9 tháng 12** và **Thứ Ba, ngày 11 tháng 1**. Đây là cơ hội tuyệt vời để các gia đình tìm hiểu thêm về PSB, quy trình đăng ký, lựa chọn trường học, thời hạn nộp đơn, và kết nối với các gia đình khác. Các buổi học này được

mở cho công chúng, vì vậy xin vui lòng chuyển lời mời này cùng với bất kỳ gia đình nào quan tâm! [Bạn có thể trả lời cho một trong hai phiên tại đây.](#) Một buổi học đặc biệt sẽ được tổ chức đặc biệt cho [các gia đình BEEP hiện tại](#) vào **Thứ Năm, ngày 2 tháng 12**. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ với nhóm ORE tại [register@psbma.org](mailto:register@psbma.org).

### Tư vấn Du lịch Kỳ nghỉ

Lễ tạ ơn đang đến gần và đối với hầu hết chúng ta, những lễ kỷ niệm này thường bao gồm việc đi du lịch để ở bên gia đình và những người thân yêu hoặc chào đón họ đến nhà của chúng tôi. **Với COVID-19 vẫn còn phổ biến, bạn phải lưu ý và tuân thủ các thủ tục và lời khuyên du lịch mới nhất.** Vui lòng xem xét và tuân theo các [yêu cầu sau](#) do Bộ Y tế Massachusetts và Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC) đưa ra nếu bạn có ý định đi du lịch vào tuần tới.

- [Khi nào KHÔNG đi du lịch: Tránh lây lan COVID-19 | CDC](#)

Cũng vui lòng tuân theo [thỏa thuận sức khỏe](#) mà tất cả nhân viên PSB và gia đình đã ký cho năm học này. **Bạn phải tiếp tục theo dõi các triệu chứng của COVID-19 và kiểm tra sốt (100 hoặc cao hơn) hàng ngày cho mọi người trong gia đình bạn.** Hãy ở nhà nếu bạn cảm thấy ốm và giữ con bạn ở nhà nếu chúng cảm thấy ốm.

### Cập nhật đàm phán với Liên minh các nhà giáo dục Brookline (BEU)

Sau mười phiên thương lượng, đại diện của Ủy ban Nhà trường và Liên minh các nhà giáo dục Brookline (BEU) tiếp tục gặp gỡ và thương lượng các thỏa thuận thương lượng tập thể cho giáo viên PSB (Đơn vị A) và điều phối viên chương trình PSB, phó hiệu trưởng, và / hoặc điều phối viên / giám đốc khác (Đơn vị NS). Bản cập nhật tiến độ với các chi tiết về đề xuất mới nhất do Ủy ban Nhà trường đưa ra đã được công bố sáng nay.

Ủy ban Nhà trường cũng sẽ yêu cầu sự hỗ trợ của một hòa giải viên tiểu bang để giúp các bên đạt được thỏa thuận. Trong các cuộc đàm phán hợp đồng trước đây (gần đây nhất là vào năm 2016), các hòa giải viên của bang đã làm việc thành công để tạo thuận lợi cho các thỏa thuận giữa Ủy ban Nhà trường và BEU. [Bạn có thể xem lại toàn bộ báo cáo tại đây.](#)

### CẬP NHẬT: Hội chợ METCO Các trường đại học và cao đẳng da đen (HBCU) trong lịch sử

Chương trình Brookline METCO đã khởi động Hội chợ đại học HBCU của họ vào tối thứ Tư. 15 Đại diện Tuyển sinh của HBCU đã tạo điều kiện cho các buổi cung cấp thông tin cho sinh viên, phụ huynh và giảng viên và sẽ tiến hành tuyển sinh tại chỗ vào ngày hôm nay và thứ Bảy cho các học giả của chúng tôi. Tính đến tối nay, 11 sinh viên (8 sinh viên BHS, 3 sinh viên từ các chương trình METCO khác) đã nhận được ngay tại chỗ cho ít nhất một HBCU. Chúng tôi tự hào về các học giả của mình và mong muốn họ tiếp tục thành công trong tương lai!

### CẬP NHẬT: Phòng khám vắc xin PSB COVID-19

PSB tiếp tục tổ chức các phòng khám vắc xin COVID-19 cho học sinh, nhân viên, gia đình và thành viên cộng đồng của chúng tôi trong vài tháng tới. **Các phòng khám tiếp theo của chúng**

**tôi (Thứ Tư, 8 Tháng Mười Hai và Thứ Ba, 14 Tháng Mười Hai) hiện đang kín chỗ. Không có cuộc hẹn nào vào thời điểm đó** . PSB hiện đang tìm cách làm cho những cơ hội này dễ tiếp cận hơn thông qua nhiều lựa chọn khác nhau, bao gồm mở rộng giờ mở cửa và thêm nhiều địa điểm tiêm chủng hơn.

Nếu bạn có một cuộc hẹn vào một trong những ngày này và bạn không thể đến được nữa, hãy nhớ hủy cuộc hẹn của bạn để chúng tôi có thể mở chỗ cho những người khác. Bạn cũng có thể truy cập <https://vaxfinder.mass.gov/> để tìm địa điểm tiêm vắc xin gần nhà. Chúng tôi rất biết ơn những nỗ lực to lớn mà cộng đồng của chúng tôi đã thực hiện để bảo vệ chính họ và lẫn nhau!

### **CẬP NHẬT: BHS Fall Athletics**

Xin chúc mừng tất cả các đội mùa thu của chúng tôi vì đã có nhiều thành tích cho đến thời điểm này và chúc may mắn cho các đội và cá nhân vẫn đang thi đấu sau mùa giải!

- **Các cô gái Bơi lội và Lặn** đã ghi được 264 điểm tổng thể vào thứ Bảy tuần trước, ngày 13 tháng 11 để về nhì trong **Cuộc thi cấp Tiểu bang MIAA Division 1A**.
- **Boys 'Cross Country** đã giành được danh hiệu đồng đội tại MIAA Division 1A Meet vào thứ Bảy, với ba lần về đích cá nhân trong top 15. Đội sẽ đua tiếp theo trong **Giải vô địch quốc gia MIAA D1** vào **thứ Bảy tuần này , ngày 20 tháng 11** tại Trung tâm Phát triển Wrentham ở Wrentham, MA.
- **Girls Soccer** đã kết thúc ở giải Elite Eight trong trận playoff ly kỳ của họ cho Giải vô địch quốc gia MIAA D1 sau khi để thua 0-2 trước Newton South vào thứ Tư. Họ kết thúc mùa giải với thành tích chung cuộc 14-3-3. Cảm ơn bạn cho một mùa giải tuyệt vời nữa!
- **Boys Soccer** sẽ thi đấu cho **Giải vô địch bang MIAA D1** vào **thứ Bảy, ngày 20 tháng 11** sau khi đánh bại St. John's Prep vào thứ Bảy tuần trước với tỷ số 2-1 trong hiệp phụ và Lexington High vào thứ Tư tuần này 1-0. Họ sẽ chơi Newton North tại Manning Field ở Lynn, MA. [Vé là \\$ 10 cho người lớn, \\$ 5 cho sinh viên và người cao tuổi, và phải được mua trực tuyến .](#)
- Cuối cùng, xin chúc mừng Giám đốc BHS Athletic của chúng tôi **Pete Rittenburg** đã được giới thiệu vào Đại sảnh Vinh danh của [Trường Trung học Reading Memorial!](#)

### **CẬP NHẬT: Dự án xây dựng trường học Driscoll**

Xem các tin tức xây dựng mới nhất từ Dự án Xây dựng Trường học Driscoll! Xin nhắc lại, hãy đảm bảo luôn cập nhật những tin tức mới nhất về xây dựng và [đăng ký nhận các bản cập nhật / thông báo hàng tuần tại đây.](#)

**LỜI NHẮC: Các bữa ăn mang đi vào những ngày tan sở sớm**



Tất cả các trường sẽ phục vụ bữa trưa mang đi vào **Thứ Tư, ngày 24 tháng 11**. Xin lưu ý, học sinh tan học sớm vào **ngày 24 tháng 11**, như sau:

- BEEP: 11:00 sáng
- K-8: 12:00 trưa
- BHS: 12:15 chiều

Các gia đình không phải đặt trước bữa ăn trước khi đến đón; Tuy nhiên, các gia đình BEEP nên truy cập [Cổng Đặt hàng Trực tuyến LINQ](#) để đặt một suất ăn.

### Diễn ra cộng đồng

- Lễ kỷ niệm Ánh sáng đầu tiên tại Brookline: Kỷ niệm với Phòng Thương mại Brookline vào **Thứ Bảy tuần này, ngày 20 tháng 11** tại Lễ kỷ niệm Kỳ nghỉ Ánh sáng Đầu tiên! Truyền thống Brookline hàng năm này mang đến nhiều cơ hội để tổ chức kỳ nghỉ lễ với các doanh nghiệp và nhóm địa phương. Bắt đầu từ 2:00 chiều, các doanh nghiệp tham gia sẽ bắt đầu chào hàng với nhiều buổi biểu diễn, hoạt động, quà tặng, đồ thủ công tự làm và giảm giá.

Tham gia cộng đồng từ 4:00 đến 5:00 chiều tại Trường học Florida Ruffin Ridley dành cho múa rối, vượt chướng ngại vật và giải trí trực tiếp ngoài trời. Các buổi biểu diễn bao gồm VOICES Boston, nhóm Acappella của trường trung học Brookline Note-a-fy, Glee Club, Perfect Pitch và Dàn hợp xướng Camerata của trường trung học Brookline! Có một cái gì đó cho tất cả mọi người ở mọi lứa tuổi để thưởng thức trong sự kiện miễn phí này! [Tìm hiểu thêm về First Light tại đây](#).

- Lễ Tạ ơn của Cộng đồng: Hiệp hội Cảnh sát Brookline, Câu lạc bộ Rotary của Brookline, và Trường Trung học Brookline sẽ tổ chức một bữa tiệc Lễ Tạ ơn của cộng đồng vào **Thứ Ba tới, ngày 23 tháng 11, 5:30 chiều** tại khu khoa học mới tại Trường Trung học Brookline. Vui lòng chia sẻ tin tức này với bất kỳ ai trong cộng đồng mà bạn nghĩ sẽ thưởng thức bữa ăn nóng "Lễ Tạ ơn sớm" hoặc sẽ được hưởng lợi từ bữa ăn với những người khác! Đặt bữa ăn của bạn bằng cách [quét mã QR trên tờ rơi](#), bằng cách gọi cho Bộ phận Dịch vụ Cộng đồng Cảnh sát Brookline (617-730-2248) hoặc bằng cách [hoàn thành Biểu mẫu Google này](#)